

Matins of Great and Holy Friday

The Twelve Passion Gospels

The priest, vested in epitrachelion, opens the curtain, takes the censer and begins:

Priest: Blessed is our God, always, now and ever and unto ages of ages.

Reader: Amen. Glory to Thee, our God, glory to Thee.

O Heavenly King, the Comforter, the Spirit of Truth, Who art everywhere present and fillest all things, Treasury of blessings and Giver of Life: Come and abide in us, and cleanse us from every impurity, and save our souls, O Good One.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us! (3)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

O most-holy Trinity, have mercy on us. O Lord, cleanse us from our sins. O Master, pardon our transgressions. O Holy One, visit and heal our infirmities, for Thy name's sake.

Lord, have mercy. (3)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as we forgive our debtors, and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Priest: For Thine is the Kingdom, and the power, and the glory of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Reader: Amen. In the name of the Lord, bless, Father.

Priest: Glory to the Holy, Consubstantial, Life-Giving and Undivided Trinity, always, now and ever and unto ages of ages.

Reader: Amen. Glory to God in the highest, and on earth peace, good will towards men! (3)

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall show forth Thy praise. (2)

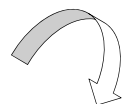
The Six Psalms

Psalm 3

O Lord, how many are my foes! Many are rising against me. Many are saying of me, there is no help for him in God. But Thou, O Lord, art a shield about me, my glory and the lifter of my head. I cry aloud to the Lord and He answers me from His holy hill. I lie down and sleep; I wake again, for the Lord sustains me. I am not afraid of ten thousands of people who have set themselves against me round about. Arise, O Lord! Deliver me, O my God! For Thou dost smite all my enemies on the cheek. Thou dost break the teeth of the wicked. Deliverance belongs to the Lord; Thy blessing be upon Thy people. I lie down and sleep. I wake again, for the Lord sustains me.

Psalm 38

O Lord, rebuke me not in Thine anger, nor chasten me in Thy wrath! For Thine arrows have sunk into me, and Thy hand has come down on me. There is no soundness in my flesh because of Thine indignation. There is no health in my bones because of my sin. For my iniquities have gone over my head; they weigh like a burden too heavy for me. My wounds grow foul and fester because of my foolishness, I am utterly bowed down and prostrate; all the day I go about mourning. For my loins are filled with burning, and there is no soundness in my flesh. I am utterly spent and crushed; I groan because of the tumult of my heart. Lord, all my longing is known to Thee, my sighing is not hidden from Thee. My heart throbs, my strength fails me, and the light of my eyes – it also has gone from me. My friends and companions stand aloof from my plague, and my kinsmen



stand afar off. Those who seek my life lay their snares, those who seek my hurt speak of ruin and meditate treachery all the day long. But I am like a deaf man, I do not hear, like a dumb man who does not open his mouth.

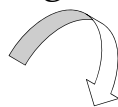
Yea, I am like a man who does not hear, and in whose mouth are no rebukes. But for Thee, O Lord, do I wait; it is Thou, O Lord my God, Who wilt answer. For I pray, "Only let them not rejoice over me, who boast against me when my foot slips!" For I am ready to fall, and my pain is ever with me. I confess my iniquity, I am sorry for my sin.

Those who are my foes without cause are mighty, and many are those who hate me wrongfully. Those who render me evil for good are my adversaries, because I follow after good. Do not forsake me, O Lord! O my God be not far from me! Make haste to help me, O Lord, my salvation! Do not forsake me, O Lord! O my God, be not far from me! Make haste to help me, O Lord, my salvation!

Psalm 63

O God, Thou art my God, I seek Thee, my soul thirsts for Thee. My flesh faints for Thee, as in a dry and weary land where no water is. So I have looked upon Thee in the sanctuary, beholding Thy power and glory.

Because Thy steadfast love is better than life my lips will praise Thee. So I will bless Thee as long as I live; I will lift up my hands and call on Thy name. My soul is feasted as with marrow and fat, and my mouth praises Thee with joyful lips, when I think of Thee upon my bed, and meditate on Thee in the watches of the night; for Thou hast been my help, and in the shadow of Thy wings I sing for joy. My soul clings to Thee, Thy right hand upholds me. But those who seek to destroy my life shall go down into the depths of the earth; they shall be given over to the power of the sword, they shall be prey for jackals. But the king shall rejoice in God; all who swear by Him shall glory; for the mouths of liars will be stopped. I meditate on Thee in the watches of the night, for Thou hast been my help, and in the shadow of Thy wings I sing for joy. My soul clings to Thee, Thy right hand upholds me.



Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to Thee, O God! (3)

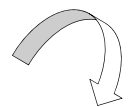
Lord, have mercy. (3)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Next Reader: Now and ever and unto ages of ages. Amen.

Psalm 88

O Lord my God, I call for help by day; I cry out in the night before Thee. Let my prayer come before Thee, incline Thine ear to my cry! For my soul is full of troubles, and my life draws near to Sheol. I am reckoned among those who go down to the Pit; I am a man who has no strength, like one forsaken among the dead, like the slain that lie in the grave, like those whom Thou dost remember no more, for they are cut off from Thy hand. Thou hast put me in the depths of the Pit, in the regions dark and deep. Thy wrath lies heavy upon me, and Thou dost overwhelm me with all Thy waves. Thou hast caused my companions to shun me; Thou hast made me a thing of horror to them. I am shut in so that I cannot escape; my eyes grow dim through sorrow. Every day I call upon Thee, O Lord; I spread out my hands to Thee. Dost Thou work wonders for the dead? Do the shades rise up to praise Thee? Is Thy steadfast love declared in the grave or Thy faithfulness in Abaddon? Are Thy wonders known in the darkness, or Thy saving help in the land of forgetfulness? But I, O Lord, cry to Thee. In the morning my prayer comes before Thee. O Lord, why dost Thou cast me off? Why dost Thou hide Thy face from me? Afflicted and close to death from my youth up, I suffer Thy terrors; I am helpless. Thy wrath has swept over me, Thy dread assaults destroy me. They surround me like a flood all day long; they close in upon me together. Thou hast caused lover and friend to shun me; my companions are in darkness.



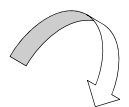
Psalm 103

Bless the Lord, O my soul; and all that is within me bless His holy name.

Bless the Lord, O my soul, and forget not all His benefits. Who forgives all your iniquity, Who heals all your diseases, Who redeems your life from the Pit, Who crowns you with steadfast love and mercy, Who satisfies you with good as long as you live, so that your youth is renewed like the eagle's. The Lord works vindication and justice for all who are oppressed. He made known His ways to Moses, His acts to the people of Israel. The Lord is merciful and gracious, slow to anger and abounding in steadfast love. He will not always chide, nor will He keep His anger forever. He does not deal with us according to our sins, nor requite us according to our iniquities. For as the heavens are high above the earth, so great is His steadfast love toward those who fear Him; as far as the east is from the west, so far does He remove our transgressions from us. As a father pities his children, so the Lord pities those who fear Him. For He knows our frame; He remembers that we are dust. As for man, his days are like grass; He flourishes like a flower of the field; for the wind passes over it, and it is gone, and its place knows it no more. But the steadfast love of the Lord is from everlasting to everlasting upon those who fear Him. And His righteousness to children's children, to those who keep His covenant and remember to do His commandments. The Lord has established His throne in the heavens, and His Kingdom rules over all. Bless the Lord, O you His angels, you mighty ones who do His word, hearkening to the voice of His word! Bless the Lord, all His hosts, His ministers that do His will! Bless the Lord, all His works, in all places of His dominion. Bless the Lord, O my soul! In all places of His dominion. Bless the Lord, O my soul!

Psalm 143

Hear my prayer, O Lord, give ear to my supplications! In Thy faithfulness answer me, in Thy righteousness! Enter not into judgment with Thy



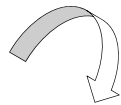
servant; for no man living is righteous before Thee. For the enemy has pursued me; he has crushed my life to the ground; he has made me sit in darkness like those long dead. Therefore my spirit faints within me; my heart within me is appalled. I remember the days of old, I meditate on all that Thou hast done; I muse on what Thy hands have wrought. I stretch out my hands to Thee; my soul thirsts for Thee like a parched land. Make haste to answer me, O Lord! My spirit fails! Hide not Thy face from me, lest I be like those who go down to the Pit. Let me hear in the morning of Thy steadfast love, for in Thee I put my trust. Teach me the way I should go, for to Thee I lift up my soul. Deliver me, O Lord, from my enemies! I have fled to Thee for refuge! Teach me to do Thy will, for Thou art my God! Let Thy good Spirit lead me on a level path. For Thy name's sake, O Lord, preserve my life! In Thy righteousness bring me out of trouble. And in Thy steadfast love cut off my enemies, and destroy all my adversaries, for I am Thy servant. In Thy faithfulness answer me, in Thy righteousness! Enter not into judgment with Thy servant. In Thy faithfulness answer me, in Thy righteousness! Enter not into judgment with Thy servant. Let Thy good Spirit lead me on a level path.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia! Glory to Thee, O God! (3)

O Lord, glory to Thee!

The Six Psalms are followed by the Great Litany, the music for which is on the following page:



The Great Litany

Znamenny Chant – A. Arkhangelsky

softly, prayerfully

Lord, have mer-cy. To Thee, O Lord. A-men.

The Great Litany

Priest: In peace, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: For the peace of the whole world, for the welfare of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: For this holy house and for those who enter with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: For His Beatitude, our Metropolitan _____, and for His (Eminence, Grace) our (Archbishop, Bishop) _____, for the honorable priesthood, the diaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: For the President of our country, for all civil authorities, and for the armed forces, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: For this city, for every city and country, and for the faithful dwelling in them, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: For seasonable weather, for the abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: For travelers by land, by sea, and by air; for the sick and the suffering; for captives and their salvation, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: For our deliverance from all affliction, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.



Choir: Lord, have mercy.

Priest: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

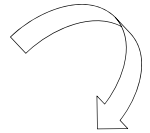
Priest: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For unto Thee are do all glory, honor, and worship; to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

The priest (or deacon) continues with “Alleluia” in Tone 8 (Bridegroom Melody, on the following page). While Alleluia is being sung, the candles of the faithful are lit by altar servers, and the candles are held during each Gospel reading.



Alleluia

Traditional Kievan Chant-Tone 8

Priest: In the Eighth Tone: Alleluia! Alleluia! Alleluia! In the night my soul rises early for Thee, O God, for Thy commandments are a light on the earth.

Al - le - lu - ia, alleluia, al - le - lu ia!

Priest: Learn righteousness, you inhabitants of the earth.

Repeat "Alleluia" (3 times)

Priest: Jealousy shall grasp an untaught people.

Repeat "Alleluia" (3 times)

Priest: Bring more evils on them, O Lord, bring more evils on those who are glorious on the earth.

Repeat "Alleluia" (3 times)

During the Troparion (on the following page), the priest, now vested in phelonion, opens the Royal Doors, takes the Book of the Gospels and places it in the center of the Church, after which he makes a full censuring, beginning by censuring around the Gospel and concluding by censuring before it.



The Troparion

Traditional Kievan Chant-Tone 8

When the glor - i-ous Disciples were en-light - ened at the wash -

- ing of their feet be-fore the sup - per, then the im - pi-ous Ju-das

was dark-ened, ail-ing with av - a-ric and to the law-less judg -

- es he be-trays Thee, the Right - eous Judge. Be-hold, O lover of mon-

The musical score consists of four systems, each with a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are written below the vocal line. The music features various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several slurs and phrasing marks throughout the score.

- ey, this man who because of mo-ney hanged him-self. Flee from

the greed-y soul which dared such things a-against the Mas - ter.///

O Lord Who art good towards all men, glo - ry to Thee!

Glo-ry to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spi-rit.

Repeat "When the Glorious..."

Now and ever, and unto ages of a-ges. A-men.

Repeat "When the Glorious..."

The Little Litany

Znamenny Chant – A. Arkhangelsky

Lord, have mer - cy. To Thee, O Lord. A - men.

Priest: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

***Choir:* To Thee, O Lord.**

Priest: For unto Thee are due all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

***Choir:* Amen.**

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!

***Choir:* (over)**



Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

This musical score is for a three-part setting of 'Lord, have mercy!'. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are: 'Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!'.

Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

And to thy spi - rit.

This musical score is for the phrase 'And to thy spirit.'. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are: 'And to thy spi - rit.'.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. John the Theologian (John 13:31-18:1).

Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.

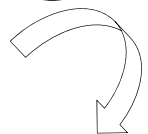
This musical score is for the phrase 'Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.'. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are: 'Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.'.

The blagovestnik [largest church bell] is struck once before the Gospel is read. The people remain standing for this Gospel.

After the Gospel:

Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord.

This musical score is for the phrase 'Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord.'. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are: 'Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord.'.



Antiphon I

Tone 8 LIC

Reader: The rulers of the people have assembled against the Lord and His Christ.

The rulers of the people have as-sembled// a-against the Lord and

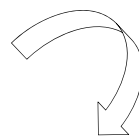
His Christ.

No further announcements until the "Glory" verse.

A law-less charge is hurled a-against me.// Lord, O Lord, for-sake

me not.

The Choir continues, in Tone 8: "Let us offer..."



Let us of-fer our pure sen-ses to Christ. As His friends let us sac-ri-

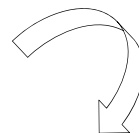
- fice our lives for His sake. Let us not be weighed down by earth-ly

cares like Ju - das, but let us cry in the hid-den cham-bers of our

heart:// "Our Father, Who art in heaven, deliver us from e - vil."

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

The Choir continues, in Tone 8: "As a virgin..."



As a vir-gin thou gavest birth without know-ing wed-lock and re-

- mained a virgin, O Unwed-ded Mo - ther. O Ma-ry The-o-to - kos, //

pray unto Christ our God to save us.

Antiphon II

Tone 6 LIC

Ju-das hastened to the law-less scribes and said, "What will you

...give me to betray Him to you?"

give me to be-tray Him to you?" Yet while they conspired a-against

Thee, Thou didst invisibly stand in their midst.// Spare our souls,

O Thou Who knowest the hearts of men.

Let us serve God in acts of compassion like Ma-ry at the sup-per.

Let us not be possessed by avarice like Ju-das,// so that we may al-

-ways abide with Christ our God.

- ways a-bide with Christ our God.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Ne-ver cease to pray to Him Who loves man-kind, Who was in-ef-fa-

- bly born of thee, O Vir-gin, that He may save from dan-gers//

those who take re-fuge in thee.

The Choir continues with Antiphon III, in Tone 2: "Because of the raising of Lazarus..."



Antiphon III

Tone 2 LIC

Be-cause of the raising of La-za-rus, O Lord Who lov-est man-kind,

the He-brew chil-dren cried "Ho-san-na" to Thee, // but Ju-das the

Trans-gres-sor was un-wil-ling to un-der-stand.

At Thy sup-per, O Christ God, Thou didst announce to Thy Dis - ci-

...-ples, / "One of you..."

"One of you will be-tray Me."// But Judas the Transgressor was

un-wil-ling to un-der-stand.

When John asked Thee, O Lord, "Who is it that be-trays Thee,"

Thou didst re-veal who it was by means of the mor-sel of bread, //

but Judas the Transgressor was un-wil-ling to un-der-stand.

The Choir continues, in Tone 2: "For thirty pieces of silver..."

For thirty pieces of sil - ver and a trea-cher-ous kiss, O Lord,

the Jews sought to kill Thee, // but Judas the Transgressor was un-

- wil-ling to un-der-stand.

At the washing of their feet, O Christ God, Thou didst com-mand

Thy Dis - ci-ples: "Do as you have seen Me do." // But Ju-das the

Trans-gres-sor was un-wil-ling to un-der-stand.

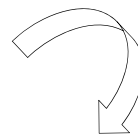
"Keep watch and pray, lest you be temp-ted," Thou didst say

to Thy Dis - ci - ples, O our God, // but Judas the Transgres - sor

was un-wil-ling to un-der-stand.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

The Choir continues, in Tone 2: "O Theotokos..."



O The-o-to - kos, pre-serve thy servants from dan-gers, for af-ter


God we all take re-fuge in thee// as an invincible bulwark and pro-

- tec - tor.

Then the Little Litany, on the following page:

The Little Litany

Znamenny Chant – A. Arkhangelsky



Lord, have mer - cy. To Thee, O Lord. A - men.

Priest: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For unto Thee are due all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

The Choir then sings the Kathisma Hymn, in Tone 7: “When Thou wast feeding...”



Kathisma Hymn

Tone 7 LIC

When Thou wast fee-ding Thy Disciples at the sup-per, Thou didst

know Ju-das' intention to be-tray Thee, and Thou didst ac-cuse him

of this though re-cog-nizing him to be beyond cor-rec-tion.

For Thou didst de-sire all to know that Thou wast wil-ling-ly be-

-trayed / to snatch the world...

- trayed, to snatch the world from the grasp of the e-ne-my.// O long-

- suf-fer-ing Lord, glo-ry to Thee.

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!

Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

And to thy spi - rit.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. John the Theologian (John 18:1-28).

Choir: (over)



Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.

The musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features a series of chords in the first six measures, followed by a melodic line with eighth notes in measures 7 and 8, and then chords in measures 9 and 10. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with chords and a few moving lines.

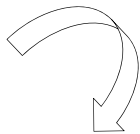
*The blagovestnik [largest church bell] is struck **twice** before the Gospel is read. The people prostrate for this and all further Gospels.*

After the Gospel:

Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord.

This musical score is identical in notation to the one above, but the lyrics are changed to "Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord." It features the same two-staff arrangement with treble and bass clefs, a key signature of one sharp, and a common time signature.

The Choir continues with Antiphon IV, in Tone 5: "Today Judas forsakes the Master..."



Antiphon IV

Tone 5 LIC

To-day Ju-das for-sakes the Mas-ter and takes the de-vil as his

friend. He is blin-ded by the pas-sion of a-va-ric-e. Dar-kened, he

falls from the light. He sold the Sun for thirty pieces of sil-ver.

How, then, is he a-ble to see? But He Who suffers for the world has

...risen as the Dawn for us.

ri-sen as the Dawn for us. To Him let us cry a-loud:// O Thou

Who sufferest for us and with us, glo-ry to Thee!

To-day Ju-das coun-ter-feits pi-e-ty and deprives himself of the gift

of grace. The dis-ci-ple be-comes a be-tray-er. In a ges-

- ture of friendship he con-ceals de-ceit. He foolishly prefers thirty pie-

- ces of silver to the Mas-ter's love and be-comes a guide for the law-

- less as-sem-bly.// But let us glori-fy Christ, our sal-va - tion.

Tone 1

As bro-thers in Christ let us ac-quire bro-ther-ly love. Let us not

lack sympathy for our neigh-bor. Lest we, like the un-mer-ci-ful ser-

- vant, be con-demned on ac-count of mo-ney,// or like Judas gain no-

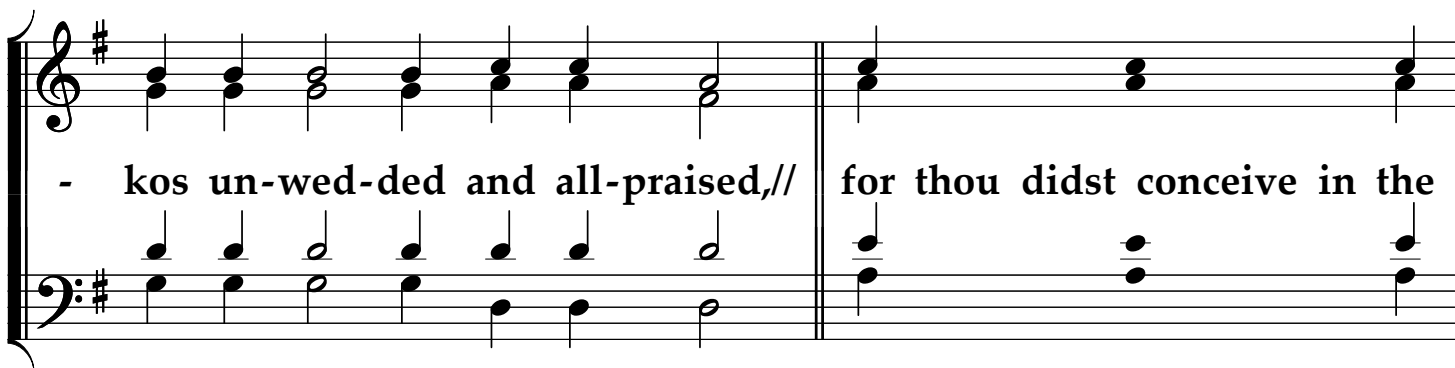


- thing from our re-grets.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.



Ev-ery-where glo-rious things are spo-ken of thee, O Mary Theo-to-



- kos un-wed-ded and all-praised, // for thou didst conceive in the



flesh the Ma-ker of all.

The Choir continues with Antiphon V, in Tone 6: "The disciple agrees upon the price of the Master..."



Antiphon V

Tone 6 LIC

The disciple agrees upon the price of the Mas-ter. He sells the Lord

for thirty pieces of sil-ver. With a treacherous kiss he be-trays Him//

to death at the hands of law-less men.

To-day the Creator of hea-ven and earth said to His Dis-ci - ples,

"The hour has come and Judas rushes to be-tray Me. Let no one de-

- ny Me when he sees Me on the Cross be-tween two thieves. For as

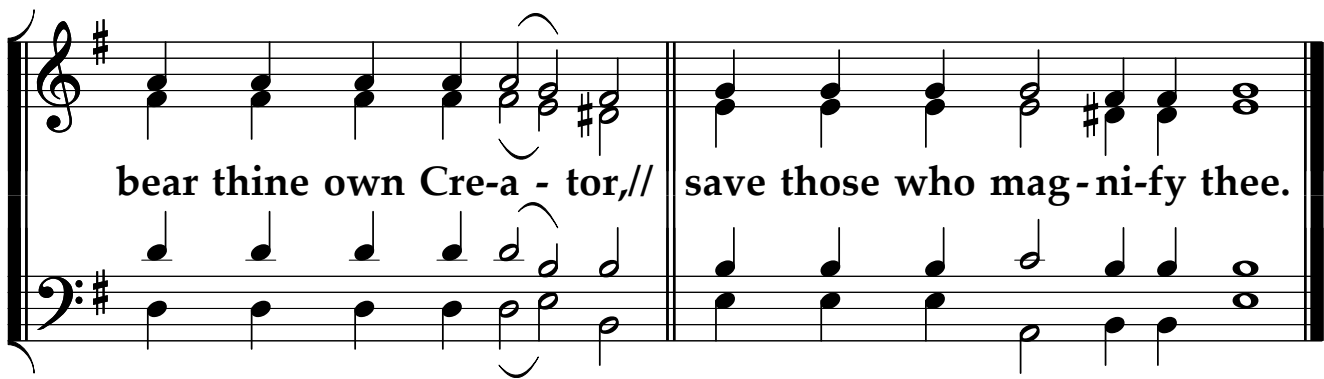
a Man I suf-fer, // and as the Lover of man I save those who be-

- lieve in Me."

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

O Virgin, who in the lat-ter days didst wondrously conceive and

..bear thine own Creator, //



bear thine own Cre-a - tor, // save those who mag-ni-fy thee.

Antiphon VI

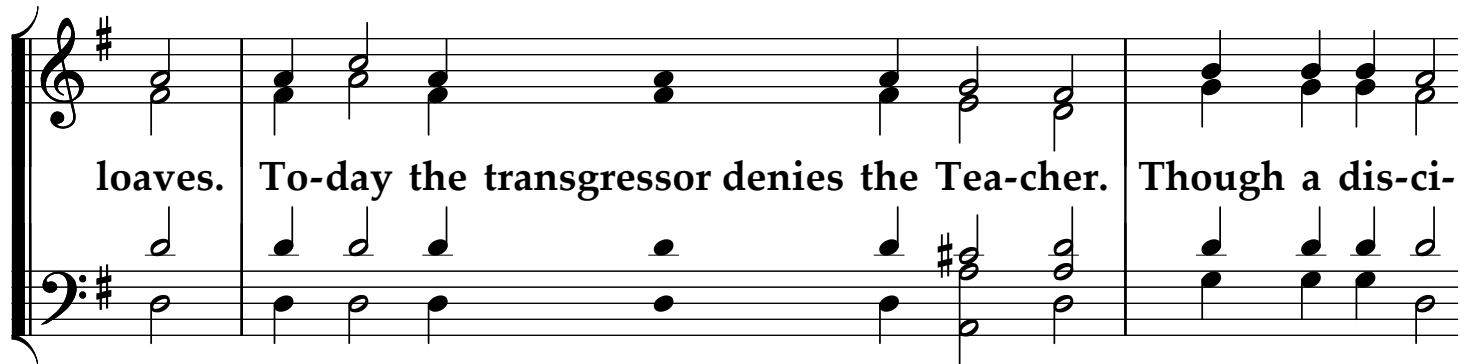
Tone 7 LIC



To-day Ju-das looks for a way to be-tray the Lord, the Sa-vior of the



world be-fore the a-ges, Who sa-tis-fied the multitude with five



loaves. To-day the transgressor denies the Tea-cher. Though a dis-ci-

-ple, he betrays the Master. //

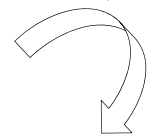
ple, he be-trays the Mas-ter.// He sells for silver Him Who fed man

with man-na in the wil-der-ness.

To-day His peo-ple nail to the Cross the Lord Who divided the sea

with a rod and led them in the wil-der-ness. To-day they pierce His

side with a spear Who smote E-gypt with plagues for their sake.//



They give Him gall to drink Who rained down man-na up-on them for

food.

When Thou ca-mest to Thy volunta-ry Pas-sion, O Lord, Thou didst

cry to Thy Dis-ci-ples: "If you lack the strength to keep watch with

me for a sin-gle hour, why did you pro-mise to die for Me? See

how Ju-das does not sleep but ha-stens to betray Me to the trans-gres-

- sors. A-rise and pray, lest anyone de-ny Me when he sees Me on

the Cross."// O long-suf-fer-ing One, glo-ry to Thee!

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Re-joice, O The-o-to-kos, thou didst hold in thy womb Him Whom

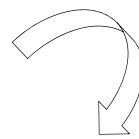
...the heavens cannot hold.

the hea-vens can-not hold. Re-joice, O Vir-gin whom the Pro-phets

pro-claimed, from thee Em-manuel has shone forth on us.// Re-

- joice, O Mo-ther of Christ our God.

Then the Little Litany, on the following page:



The Little Litany

Znamenny Chant – A. Arkhangelsky

Lord, have mer - cy. To Thee, O Lord. A - men.

Priest: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

***Choir:* To Thee, O Lord.**

Priest: For sanctified and glorified is Thine all-honorable and majestic name: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

***Choir:* Amen.**

The Choir then sings the Kathisma Hymn, in Tone 7: “What caused thee to betray the Savior, O Judas?...”



Kathisma Hymn

Tone 7 LIC

What caused thee to betray the Savior, O Ju-das? Did He ex-pel

thee from the ranks of the A-pos-tles? Did He take from thee the gift

of heal-ing? Did He send thee from the table while taking sup-per

with the oth-ers? Did He wash their feet and pass thee by? How

...hast thou forgotten such good things?

hast thou for-got-ten such good things? Thine in-gra-ti-tude is no-to-

- ri-ous, // but His boundless long~suffering and great mer-cy are pro-

- claimed to all.

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!

Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

Choir: (over)

And to thy spi - rit.

This musical score is for a two-part setting of the text 'And to thy spirit.' It features a treble clef on the top staff and a bass clef on the bottom staff, both with a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily composed of chords, with some eighth notes in the bass line. A large slur covers the final two measures of the phrase.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew (Matt. 26:57-75).

Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.

This musical score continues the text with 'Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.' It uses the same two-staff format (treble and bass clefs, one sharp key signature). The melody is mostly chordal, with a more active bass line. A large slur is placed over the 'pas - sion' section, and another slur covers the final 'O Lord, O Lord'.

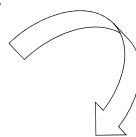
*The blagovestnik [largest church bell] is struck **three times** before the Gospel is read.*

After the Gospel:

Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord.

This musical score continues the text with 'Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord.' It maintains the two-staff format (treble and bass clefs, one sharp key signature). The melody is primarily chordal, with a steady bass line. A large slur is placed over the 'long - suf - fer - ing' section, and another slur covers the final 'O Lord, O Lord'.

The Choir continues with Antiphon VII, in Tone 8: "While permitting transgressors to arrest Thee..."



Antiphon VII

Tone 8 LIC

While per-mit-ting transgressors to ar-rest Thee, Thou didst cry out to

them, O Lord: "Though you smite the Shepherd and scatter the twelve

sheep, My Dis-ci - ples, I am able to surround Myself with more

than thirty legions of an - gels. But I fore-bear so that the se-cret

...and hidden things might be fulfilled...

and hid-den things might be ful-filled which were revealed to you

by My Pro-phets."// O Lord, glo-ry to Thee!

De-ny-ing Thee for the third time, Pe-ter at once recalled Thy

words to him, but he of-fered Thee tears of re-pen - tance://

O God, have mercy on me and save me!

READER:

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Let us praise the ho-ly Vir-gin, as the gate of salvation and fair pa-

The first system of the musical score consists of two staves, treble and bass clef, in the key of D major. The lyrics are: "Let us praise the ho-ly Vir-gin, as the gate of salvation and fair pa-". The music is written in a simple, homophonic style with block chords and single notes.

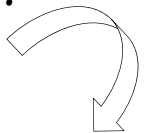
- ra-dise, as a cloud for the e-ter-nal Light.// To her let us all say,

The second system of the musical score continues the previous system. The lyrics are: "- ra-dise, as a cloud for the e-ter-nal Light.// To her let us all say,". The music features a double bar line after "Light." and then continues with the new phrase.

"Re-joice!"

The third system of the musical score is a short phrase. The lyrics are: "'Re-joice!'". The music is written in a simple, homophonic style with block chords and single notes.

The Choir continues with Antiphon VIII, in Tone 2: "O transgressors..."



Antiphon VIII

Tone 2 LIC

O trans-gres-sors, what have you heard from our Sav-ior? Did He

not ex-plain the Law and the teachings of the Pro-phets? Why then

did you plan to deliver to Pi-late// the Word, God of God, the Re-

- deem-er of our souls?

The Choir continues, in Tone 2: "Let Him be crucified..."



"Let Him be cru-ci-fied," cried those who had always enjoyed His

gra-cious gifts. Those who killed the right-eous ask to re-

- ceive a malefactor instead of their Be-ne-fac-tor. But Thou, O Christ,

didst endure their heedlessness in si-lence, // de-siring to suffer and

to save us in Thy love for man-kind.

READER:

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

We have no bold-ness be-cause of the mul-ti-tude of our sins,

The first system of musical notation features a treble and bass staff in G major. The treble staff contains chords and a melodic line with a slur over the first four notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and a melodic line.

but en-treat Him Who was born of thee, O Virgin The-o-to-kos,

The second system continues the musical notation with similar chordal and melodic structures in both staves.

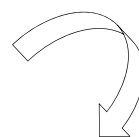
for the prayer of a mother has great power to win the favor of the Mas-

The third system continues the musical notation, maintaining the G major key and rhythmic patterns.

-ter. Do not despise the supplications of sinners, O all-pure one, //

The fourth system concludes the musical notation for this section, ending with a double bar line.

...for merciful and strong to save is He Who willed to suffer for us.



for merciful and strong to save is He Who willed to suf-fer for us.

Antiphon IX

Tone 3 LIC

They weighed out the thirty pieces of sil-ver, the price of Him on

Whom a price had been set by the sons of Is - ra-el. Keep watch and

pray that you may not enter into temp-ta - tion. The spirit in-deed

...is willing,//

is wil-ling, // but the flesh is weak, there-fore keep watch.

They gave Me gall for food. For My thirst they gave Me vin-e-gar to

drink. But do Thou, O Lord, // raise me up that I may re-quite them.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

We the Gen-tiles praise thee, O pure The-o-to - kos, for thou gav-

...-est birth to Christ our God, //

- est birth to Christ our God, // Who through thee freed man-kind

This block contains the first two measures of a musical score. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "- est birth to Christ our God, // Who through thee freed man-kind". The music consists of chords and single notes, with some notes beamed together in the second measure.

from the curse.

This block contains the final two measures of the musical score. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "from the curse.". The music consists of chords and single notes, ending with a double bar line.

Then the Little Litany, on the following page:



The Little Litany

Znamenny Chant – A. Arkhangelsky

Lord, have mer - cy. To Thee, O Lord. A - men.

Priest: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

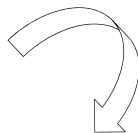
Priest: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For Thou art our God, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

The Choir then sings the Kathisma Hymn, in Tone 8: "How could Judas, who was once Thy Disciple..."



Kathisma Hymn

Tone 8 LIC

How could Ju-das, who was once Thy dis-ci - ple, plan to be-tray

Thee? That treacherous and unrighteous man de-ceit-ful-ly ate with

Thee and went to the priests and said: "What will you give me if I

de-liv-er to you Him Who abolished the law and pro-faned the Sab-

-bath?"// O long-suffering...

- bath?"/>

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!

Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

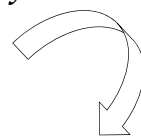
Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

And to thy spi - rit.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. John the Theologian (John 18:28-19:16).

Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.

*The blagovestnik [largest church bell] is struck **four times** before the Gospel is read.*



After the Gospel:

Glo - ry to Thy long-suf-fer-ing, O Lord, O Lord.

This musical score is for a short piece. It features a treble and bass staff in the key of D major. The melody is primarily composed of chords, with some eighth-note runs in the treble staff. The lyrics are: "Glo - ry to Thy long-suf-fer-ing, O Lord, O Lord." The piece concludes with a double bar line.

Antiphon X

Tone 6 LIC

He Who clothes Himself with light as with a gar-ment stood na-ked

The first line of the antiphon. It consists of two measures. The melody is mostly chords, with some eighth-note accompaniment in the bass staff. The lyrics are: "He Who clothes Himself with light as with a gar-ment stood na-ked".

for trial. He was struck on the cheek by hands that He Him-self had

The second line of the antiphon. It consists of two measures. The melody is mostly chords, with some eighth-note accompaniment in the bass staff. The lyrics are: "for trial. He was struck on the cheek by hands that He Him-self had".

formed. A peo-ple that trans-gressed the law nailed the Lord of Glo-

The third line of the antiphon. It consists of two measures. The melody is mostly chords, with some eighth-note accompaniment in the bass staff. The lyrics are: "formed. A peo-ple that trans-gressed the law nailed the Lord of Glo-".

-ry to the Cross.

- ry to the Cross. Then the curtain of the temple was torn in two.

Then the sun was dark-ened, un-able to bear the sight of God out-

- raged, be-fore Whom all things trem-ble.// Let us wor-ship Him.

The dis-ci-ple de-nied Him, but the thief cried out,// "Re-mem-ber

me, O Lord, in Thy king-dom!"

READER:

Antiphon XI

Tone 6 LIC

In exchange for the good things that Thou hadst done for them

a transgressing people condemned Thee to be cru-ci-fied, O Christ,

and gave Thee gall and vin-e-gar to drink. But reward them ac-cord-

- ing to their deeds, O Lord, // for they did not understand Thy con-

-descension.

- de-scen-sion.

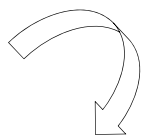
Not content to deliver Thee up, O Christ, a transgressing peo-ple

wagged their heads, bring-ing Thee mockery and de-ri - sion. But re-

- ward them according to their deeds, O Lord, // for they plot-ted

a- gainst Thee in vain.

The Choir continues, in Tone 6: "Neither the shaking of the earth..."



Nei-ther the shaking of the earth nor the split-ting of the rocks, nei-

- ther the tearing of the temple's curtain nor the re-sur-rec-tion of

the dead con-vinced a transgres-sing peo-ple. But re-ward

them according to their deeds, O Lord, // for they plot-ted a-gainst

Thee in vain.

READER:



Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

We know that God took flesh from thee, O Vir-gin The-o-to-kos,

The first system of the musical score consists of two staves, treble and bass clef, in the key of D major. The lyrics are: "We know that God took flesh from thee, O Vir-gin The-o-to-kos,". The music is written in a simple, homophonic style with block chords and single notes.

the only pure and on-ly bles-sed one.// There-fore without ceas-ing

The second system of the musical score continues with two staves. The lyrics are: "the only pure and on-ly bles-sed one.// There-fore without ceas-ing". A double bar line is present after the first phrase.

we praise and mag-ni-fy thee.

The third system of the musical score consists of two staves. The lyrics are: "we praise and mag-ni-fy thee." The system ends with a double bar line.

The Choir continues with Antiphon XII, in Tone 8: "Thus says the Lord to the Jews..."

Antiphon XII

Tone 8 LIC

Thus says the Lord to the Jews: "My people, what have I done to

you, or how have I of-fend-ed you? To your blind I gave sight,

your lep-ers I cleansed, the paralytic I raised from his bed. My peo-

- ple, what have I done to you, and how have you re-paid Me? In-

-stead of manna, gall...

- stead of manna, gall; instead of wa-ter, vin-e-gar; in-stead of lov-ing

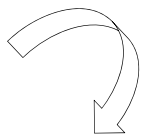
Me, you nail Me to the Cross. I can bear no more. I shall call

the Gen-tiles Mine. They will glorify Me with the Fa-ther and the



Spi - rit, // and I shall give them life e-ter - nal."

The Choir continues, in Tone 8: "Today the curtain of the temple is torn in two..."



To-day the curtain of the temple is torn in two to con-vict the trans-

- gres - sors, and e-ven the sun hides his rays// see-ing the Mas-

- ter cru-ci-fied.

The choir of the Apostles cries out to you, O lawgivers of Isra-el,

scribes and Phar-i-sees: Be-hold the Tem-ple which you de-stroyed!

Be-hold the Lamb Whom you cru-ci-fied! You delivered Him to

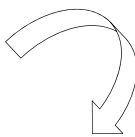
the tomb, but by His own po-wer He a-rose. Do not be de-ceived, O

Jews. He it is that saved you in the sea and fed you in the wil-

- der-ness.// He is the Life, the Light, and the Peace of the world.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

The Choir continues, in Tone 8: "Rejoice, Gate of the King of Glory..."



Re-joyce, Gate of the King of Glo-ry, through which the Most High

a-lone has entered and a-gain left sealed// for the sal-va-tion of our

souls.

Then the Little Litany, on the following page:



The Little Litany

Znamenny Chant – A. Arkhangelsky

Lord, have mer - cy. To Thee, O Lord. A - men.

Priest: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

***Choir:* To Thee, O Lord.**

Priest: Blessed and glorified be the might of Thy kingdom: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

***Choir:* Amen.**

The Choir then sings the Kathisma Hymn, in Tone 8: "O God, Thou didst stand before Caiaphas."



Kathisma Hymn

Tone 8 LIC

O God, Thou didst stand be-fore Cai-a-phas. O Judge, Thou wast

gi-ven o-ver to Pi - late. Then the hea-ven-ly po-wers shook with

fear. Though sinless, Thou wast numbered among the trans-gres-

- sors, lift-ed up on the Wood be-tween two thieves in or-der to save

mankind.// O patient Lord, glory to Thee!

man-kind.// O pa-tient Lord, glo-ry to Thee!

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!

Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

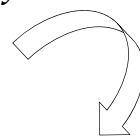
Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

And to thy spi - rit.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew (Matt. 27:3-32).

Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.

*The blagovestnik [largest church bell] is struck **five times** before the Gospel is read.*



After the Gospel:

Glo - ry to Thy long-suf-fer-ing, O Lord, O Lord.

Antiphon XIII

Tone 6 LIC

The crowd of the Jews, O Lord, Asked Pi-late to cru-ci-fy Thee, and

though they found no guilt in Thee, they freed Barabbas, who in-deed

was guil-ty. They con-demned Thee, the right-eous One, and made

...the charge of murder their inheritance.



the charge of murder their in-her-i-tance. But give them their re-tri-

- bu-tion, O Lord, // for they plot-ted a-gainst Thee in vain.

To Christ, the Wisdom and Po-wer of God, Who makes all things

fear and trem-ble, Whom all tongues praise, the priests gave gall

and slapped. Yet He consented to suf-fer all things, de-sir-ing to


save us from our trans-gres-sions by His blood, // for He loves man-

- kind.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

O The-o - to-kos, who by a word be-yond all words hast borne

thine own Cre-a - tor, // en-treat Him to save our souls.

The Choir continues with Antiphon XIV, in Tone 8: "The thief, whose hands were defiled with blood..." 

Antiphon XIV

Tone 8 LIC

The thief, whose hands were de-filed with blood, Thou didst ac-

- cept as Thy fel-low-trav-el-er. With him num-ber us al-so, O Lord, //

for Thou art good and lov-est man-kind.

The thief on the cross uttered a small cry, but he found great faith.

In a moment he was saved...



In a mo-ment he was saved and became the first to en-ter Par-a-dise

when its gates were o - pened.// O Lord, Who didst accept his re-

- pent-ance, glo-ry to Thee!

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Re-joice, for through an angel thou didst receive the Joy of the world!

Rejoice, for thou hast borne...



Re-joice, for thou hast borne thy Cre-a-tor and Lord!!! Re-joice, for

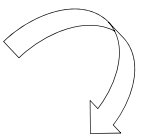
thou wast found worthy to become the mother of Christ our God!

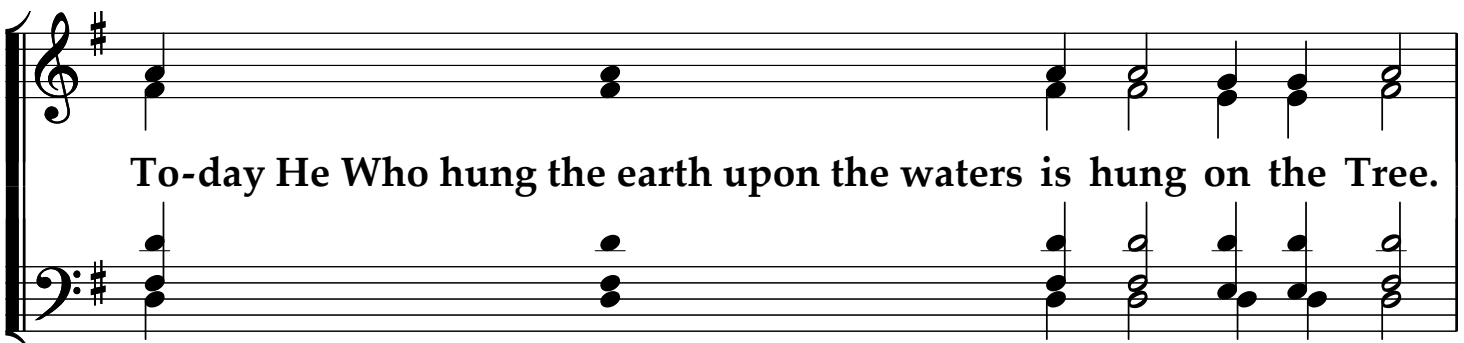
*While the first verse of Antiphon XV, “Today He Who Hung...,” is being sung, the priest takes the cross from the altar, carries it around the entire church, and sets it in its place in the middle of the church. The hymn is sung **slowly and solemnly** while the procession is taking place, and the people kneel. (The Byzantine version of the hymn is sung first [Appendix, pp. 143-146], and then the Obikhod melody repeated afterward.)*

Antiphon XV

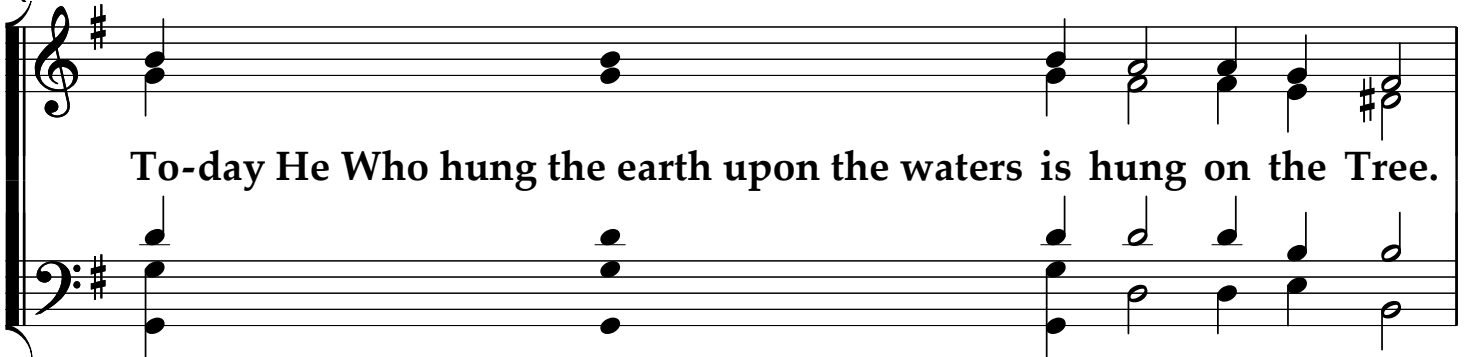
Tone 6 LIC

To-day He Who hung the earth upon the waters is hung on the Tree.

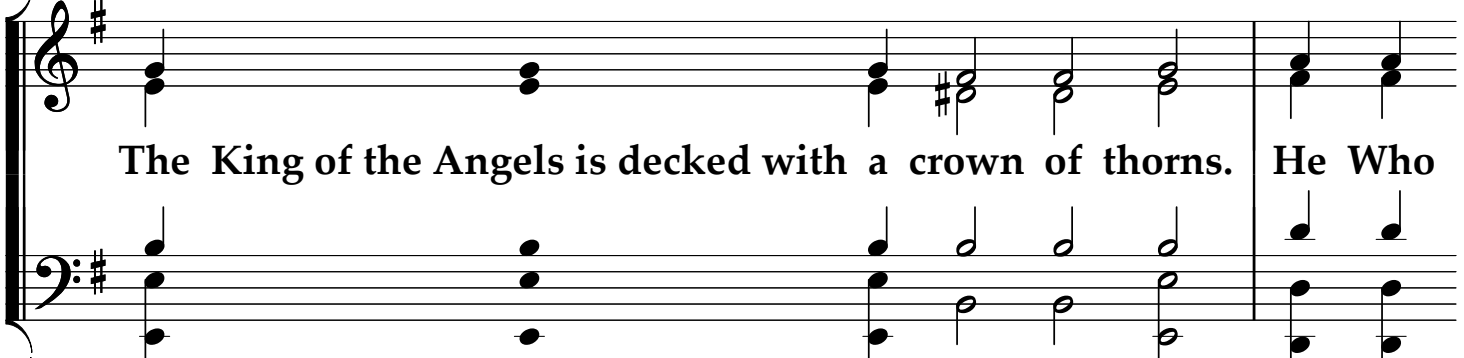




To-day He Who hung the earth upon the waters is hung on the Tree.



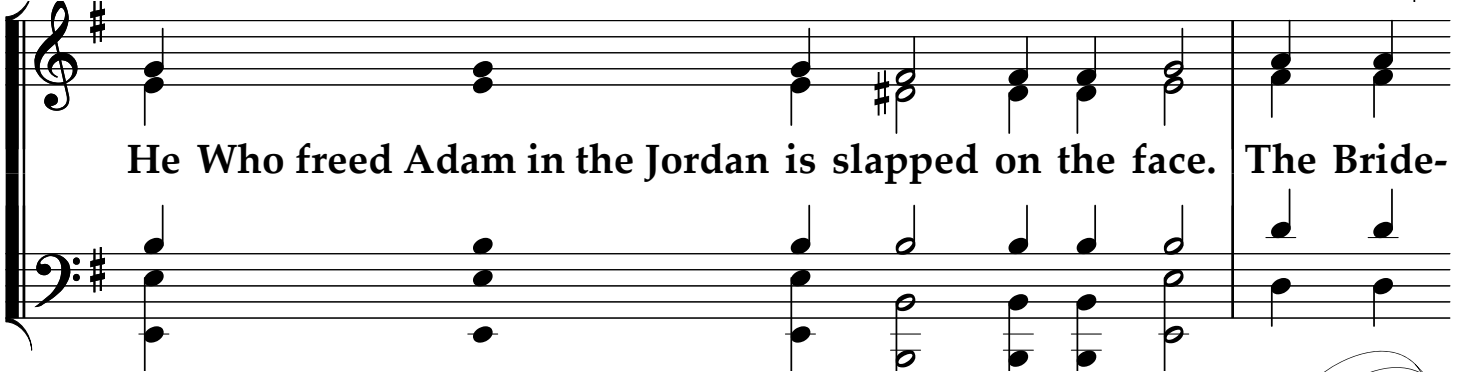
To-day He Who hung the earth upon the waters is hung on the Tree.



The King of the Angels is decked with a crown of thorns. He Who



wraps the hea-vens in clouds is wrapped in the purple of mock-er-y.



He Who freed Adam in the Jordan is slapped on the face. The Bride-

-groom of the Church...

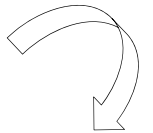
- groom of the Church is affixed to the Cross with nails. The Son of the

vir-gin is pierced by a spear. We wor-ship Thy Pas-sion, O Christ!

Prostration We wor-ship Thy Pas-sion, O Christ! *Prostration* We wor-ship Thy Pas-

- sion, O Christ!// *Prostration* Show us also Thy glorious Re-sur-rec-tion!

The Choir continues with the rest of Antiphon XV, at a slightly faster pace, beginning on the following page: "Let us not keep the feast like the Jews..."



Let us not keep the feast like the Jews, for our Passover, Christ

God, has been slain for us. But let us cleanse ourselves of every de-

- file - ment and with sincerity let us en-treat Him:// A-rise, O

Lord, and save us, for Thou lov-est man-kind!

Thy Cross, O Lord, is life and resurrection for Thy peo - ple.

Trust-ing in it, we praise Thee, our cru-ci-fied God!// Have mer-cy on

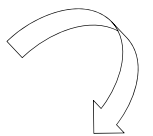
us.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

When she who con-ceived Thee, O Christ, saw Thee hanging on the

Cross, she cried out: What strange mystery do I be-hold, O my Son?

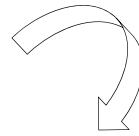
O Giver of life...



O Giver of life, how dost Thou die, // nailed on the Wood in the

flesh?

Then the Little Litany, on the following page:



The Little Litany

Znamenny Chant – A. Arkhangelsky

Lord, have mer - cy. To Thee, O Lord. A - men.

Priest: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

***Choir:* Lord, have mercy.**

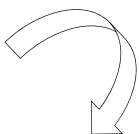
Priest: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

***Choir:* To Thee, O Lord.**

Priest: For blessed is Thy name, and glorified is Thy kingdom: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

***Choir:* Amen.**

*The Choir then sings the Kathisma Hymn, in Yaichkov Tone 4 (**BE CAREFUL** Read the music! This is different from the way we normally do it!!):*



Kathisma Hymn

Yaichkov Tone 4

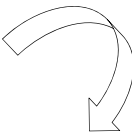
By Thy pre-cious blood, Thou hast re-deemed us from the curse of

the law. By being nailed to the Cross and pierced by a spear,

Thou hast poured forth im-mor-tal-i-ty for man.// O our Sav-ior, glo-

- ry to Thee.

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!



Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

This musical score is for a three-part setting of 'Lord, have mercy!'. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily composed of chords, with some eighth-note passages in the treble part. The lyrics are: 'Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!'.

Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

And to thy spi - rit.

This musical score is for a three-part setting of 'And to thy spirit.'. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily composed of chords, with some eighth-note passages in the treble part. The lyrics are: 'And to thy spi - rit.'.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. Mark (Mark 15:16-32).

Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.

This musical score is for a three-part setting of 'Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.'. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily composed of chords, with some eighth-note passages in the treble part. The lyrics are: 'Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.'.

*The blagovestnik [largest church bell] is struck **six times** before the Gospel is read.*

After the Gospel:

Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord.

This musical score is for a three-part setting of 'Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord.'. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily composed of chords, with some eighth-note passages in the treble part. The lyrics are: 'Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord.'.

The choir then begins the Beatitudes, on the following page:

The Beatitudes (Matt. 5:3-12)

Russian Chant Tone 4

During the singing of the Beatitudes, the priest brings the Corpus (Body of Christ) out of the altar and affixes it to the Cross in the middle of the church.

In Thy King-dom re-mem-ber us, O Lord, when Thou com-est in

Thy King-dom. Bles-sed are the poor in spi-rit, for theirs is the

King-dom of heav-en. Bles-sed are those who mourn, for they shall

be com-for-ted. Bles-sed are the meek, for they shall in-her-it the

...earth.

Reader:



earth.

Reader: Through a tree Adam lost his home in Paradise, but through the Tree of the Cross the thief came there to dwell. By tasting of the fruit, the first broke the Creator's commandment, but he who was crucified with Thee confessed Thee, the hidden God. Remember us also, O Savior, in Thy Kingdom!

Bles - sed are those who hunger and thirst af - ter right - eous - ness,

for they shall be filled.

Reader: Lawless men bought the Creator of the law from a disciple and brought Him before the judgment seat of Pilate as a transgressor. Though He had given them manna in the wilderness, they cried out: Crucify Him! But we, imitating the righteous thief, cry out in faith: Remember us also, O Savior, in Thy Kingdom!

Choir:



Bles - sed are the mer - ci - ful, for they shall ob - tain mer - cy.

Reader: The swarm of those who would kill God, the lawless nation of the Jews, cried out in fury to Pilate: Crucify Him!— Christ, the innocent One. And they sought instead the release of Barabbas. But with the wise thief we lift up our voices: Remember us also, O Savior, in Thy kingdom!

Bles - sed are the pure in heart, for they shall see God.

Reader: From Thy life-bearing side, O Christ, a fountain flows forth as from Eden, giving drink to Thy Church as to a living Paradise. From there it divided to become the four rivers of the Gospels, watering the world, gladdening creation, and teaching the nations to worship Thy Kingdom in faith.

Bles - sed are the peace - mak - ers, for they shall be called the sons of

God.

Reader:

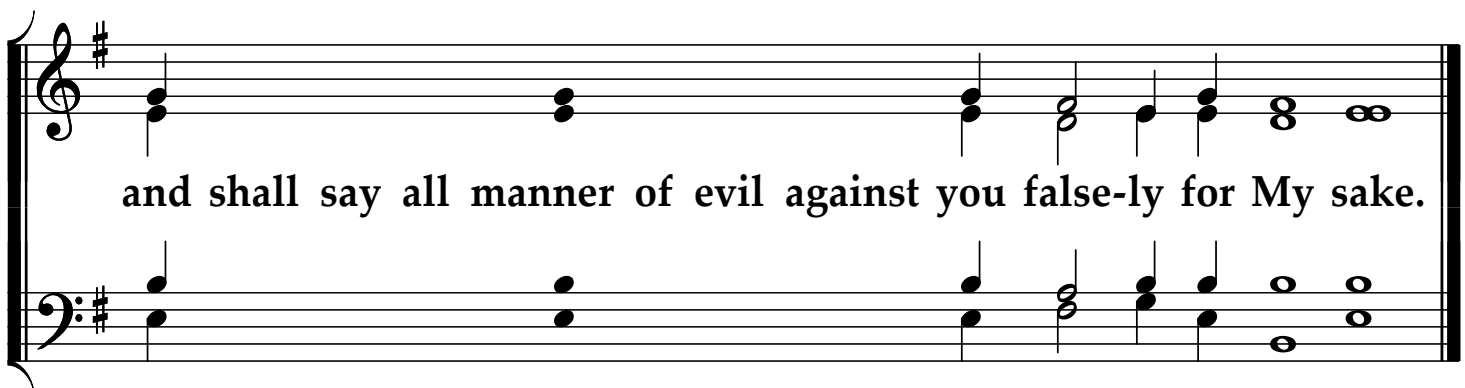
Reader: Thou wast crucified for my sake, in order to pour forth forgiveness for me. Thy side was pierced so that streams of life might flow for me. Thy hands were transfixed by nails so that, convinced of the height of Thy power by the depth of Thy sufferings, I might cry out to Thee, O Christ, Thou Giver of Life: Glory to Thy Cross and to Thy Passion, O Savior!

Bles - sed are those who are persecu - ted for right - eous - ness' sake,
for theirs is the King - dom of heav - en.

Reader: When it beheld Thee crucified, O Christ, all creation trembled. The foundations of the earth shook for fear of Thy might. The lights of heaven hid themselves, and the curtain of the temple was torn in two. The mountains quaked, and the rocks were split, and with us the believing thief cried out to Thee, O Savior: Remember me in Thy Kingdom!

Bles - sed are you when men shall revile you and per - se - cute you,

and shall say all manner...

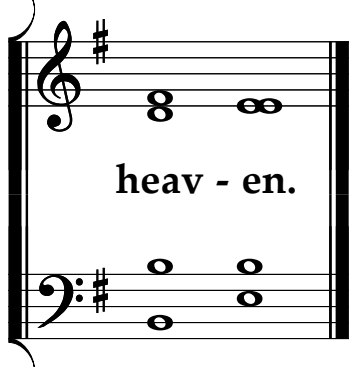


and shall say all manner of evil against you false-ly for My sake.

Reader: On the Cross Thou didst destroy the legal bond against us, O Lord. Thou wast reckoned with the dead and there didst bind the tyrant, delivering all from the bonds of death by Thy Resurrection. By it we have been illumined, O Lord Who lovest mankind, and we cry out to Thee: Remember us also, O Savior, in Thy Kingdom!



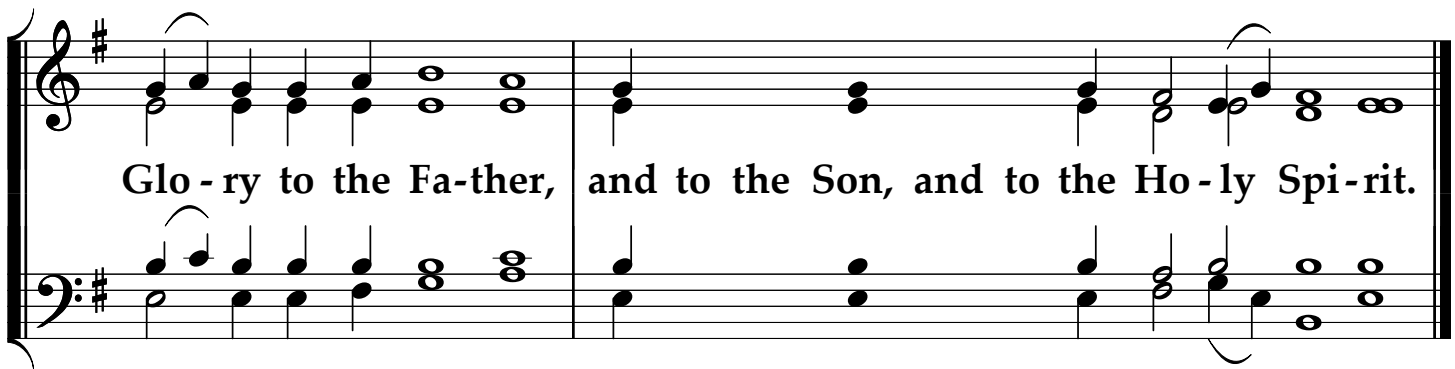
Re-joice and be ex-ceed-ing-ly glad, for great is your re-ward in



heav - en.

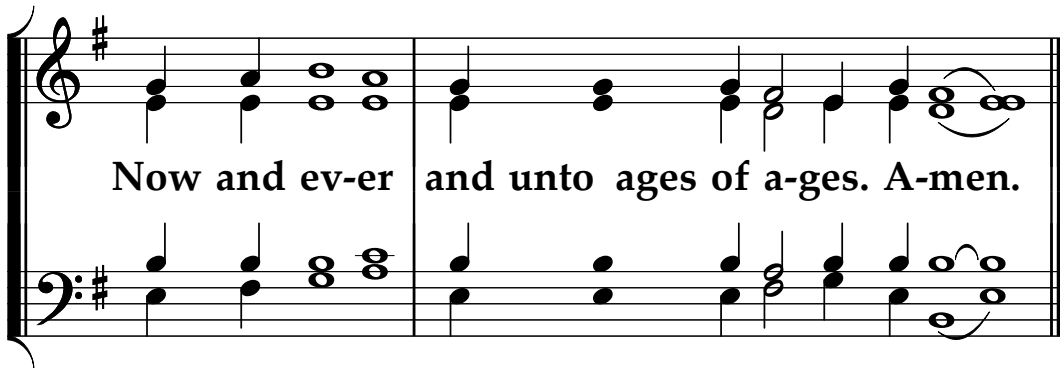
Reader: Thou wast lifted up upon the Cross, O Lord. Thou didst destroy the power of death, and as God Thou didst cancel the legal bond against us. Grant the repentance of the thief also unto us who worship Thee in faith, O only lover of mankind, and who cry out to Thee, O Christ our God: Remember us also, O Savior, in Thy Kingdom!

Choir: 



Glo - ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spi-rit.

Reader: Let us, the faithful, all pray that with one voice we may worthily glorify the Father, the Son, and the Holy Spirit: One God existing in three Persons yet remaining unconfused, simple, undivided, and unapproachable; by Whom we escape the flames of punishment.



Now and ev-er and unto ages of a-ges. A-men.

Reader: We offer to Thee as an intercessor, O Christ, Thy mother who bore Thee in the flesh without seed, the true virgin who after giving birth remained incorrupt. Through her intercessions, O most merciful Master, grant forgiveness of sins to us who cry unceasingly: Remember us also, O Savior, in Thy Kingdom!

Then the Little Litany, on the following page:

The Little Litany

Znamenny Chant – A. Arkhangelsky

Lord, have mer - cy. To Thee, O Lord. A - men.

Priest: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For all the powers praise Thee, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

The **Priest** then reads the *Prokeimenon*, on the following page:



The Prokeimenon (Psalm 22:18)

Obikhod Tone 4

They divide My garments a-mong them, // and for My rai - ment

they cast lots.

Verse: My God, my God, look upon Me! Why hast Thou forsaken Me?

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!

Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

And to thy spi - rit.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew (Matt. 27:33-54).



A musical score for a priest's reading. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are: "Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord." The music features a series of chords in the treble staff and a corresponding bass line. A large bracket spans across the middle of the piece, encompassing the words "pas - sion, O Lord, O Lord."

The blagovestnik [largest church bell] is struck seven times before the Gospel is read.

After the Gospel:



A musical score for a reader's reading. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are: "Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord." The music features a series of chords in the treble staff and a corresponding bass line. A large bracket spans across the middle of the piece, encompassing the words "long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord."

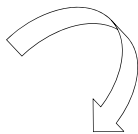
The Reader immediately reads Psalm 50, on the following page.



Psalm 50

Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy; according to the multitude of Thy tender mercies, blot out my transgressions. Wash me thoroughly from my iniquity, and cleanse me from my sin! For I know my transgressions, and my sin is ever before me. Against Thee, Thee only, have I sinned, and done that which is evil in Thy sight, so that Thou art justified in Thy sentence and blameless in Thy judgment. Behold, I was brought forth in iniquity, and in sins did my mother conceive me. Behold, Thou desirest truth in the inward being; therefore teach me wisdom in my secret heart. Purge me with hyssop, and I shall be clean; wash me, and I shall be whiter than snow. Fill me with joy and gladness; let the bones which Thou hast broken rejoice. Hide Thy face from my sins, and blot out all my iniquities. Create in me a clean heart, O God, and put a new and right spirit within me. Cast me not away from Thy presence, and take not Thy Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Thy salvation, and uphold me with a willing spirit. Then I will teach transgressors Thy ways, and sinners will return to Thee. Deliver me from bloodguiltiness, O God, Thou God of my salvation, and my tongue will sing aloud of Thy deliverance. O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall show forth Thy praise. For Thou hast no delight in sacrifice; were I to give a burnt offering, Thou wouldst not be pleased. The sacrifice acceptable to God is a broken spirit; a broken and contrite heart, O God, Thou wilt not despise. Do good to Zion in Thy good pleasure; rebuild the walls of Jerusalem, then wilt Thou delight in right sacrifices, in burnt offerings and whole burnt offerings; then bulls will be offered on Thine altar.

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!



Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

And to thy spi - rit.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. Luke (Luke 23:32-49).

Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.

*The blagovestnik [largest church bell] is struck **eight times** before the Gospel is read.*

After the Gospel:

Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord.

Holy Friday Canon – Ode 5 Irmos

Znamenny Chant Tone 6

Ear-ly will I seek Thee, O Word of God, Who without change didst

emp-ty Thyself in Thy compas-sion for fal-len man, Who with-out

suf-fer-ing didst bow down to suf-fer-ing.// Grant peace to

me, O Thou Who lov-est man-kind.

Reader:

REFRAIN: Glory to Thee, our God, glory to Thee!

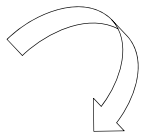
With their feet washed, and themselves purified by their participation in the Divine Mystery, Thy servants, O Christ, now ascend from Zion to the great Mount of Olives, praising Thee, Who lovest mankind.

REFRAIN: Glory to Thee, our God, glory to Thee!

Thou didst say: "See that you are not alarmed, O friends. For the hour is now at hand for Me to be seized and slain at the hands of lawless men. All of you will be scattered, forsaking Me. But I shall gather you to proclaim Me, Who lovest mankind."

REFRAIN: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Then the Choir repeats the Irmos as the Katavasia, on the following page:



Holy Friday Canon – Ode 5 Katavasia

Znamenny Chant Tone 6

Ear-ly will I seek Thee, O Word of God, Who without change didst

emp-ty Thyself in Thy compas-sion for fal-len man, Who with-out

suf-fer-ing didst bow down to suf-fer-ing.// Grant peace to

me, O Thou Who lov-est man-kind.

Then the Little Litany, on the following page:



The Little Litany

Znamenny Chant – A. Arkhangelsky

Lord, have mer - cy. To Thee, O Lord. A - men.

Priest: Again and again in peace, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For Thou art the King of Peace and the Savior of our souls, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

The Choir then sings the Kontakion, in Tropar Tone 8: "Come let us all sing the praises..."



The Kontakion

Tropar Tone 8

Come, let us all sing the prai-ses of Him Who was cru-ci-fied for us,

for Ma - ry said when she be - held Him up - on the Tree://

Though Thou dost en-dure the Cross, Thou art my Son and my God.

Ikos

Beholding her own Lamb led to the slaughter, Mary followed with the other women, in distress and crying out: "Where goest Thou, my Child? Why dost Thou run so swift a course? Surely there is not another wedding in Cana to which Thou now dost hasten to change water into wine? Shall I come with Thee, my Child, or shall I wait for Thee? Give me a word, O Thou Who art the Word. Do not pass me by in silence, O Thou Who didst keep me pure, for Thou art my Son and my God.

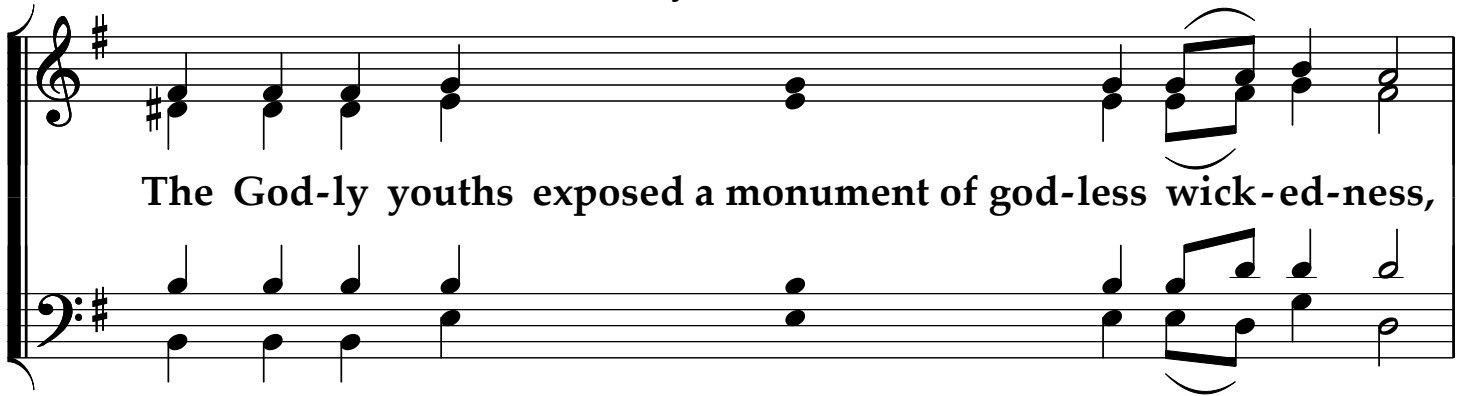
*And the Choir repeats * "Thou art my Son and my God."*

The Choir then continues with Ode 8, on the following page:

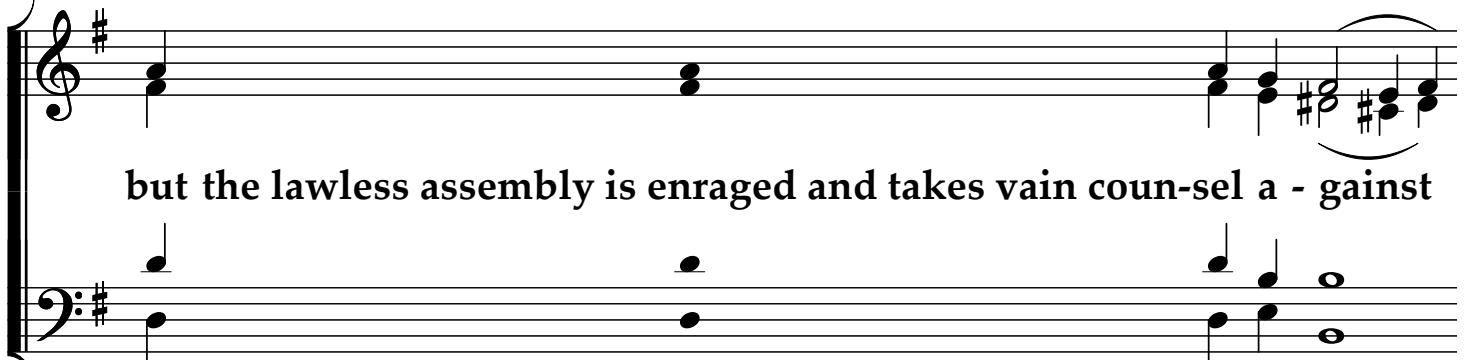


Holy Friday Canon – Ode 8 Irmos

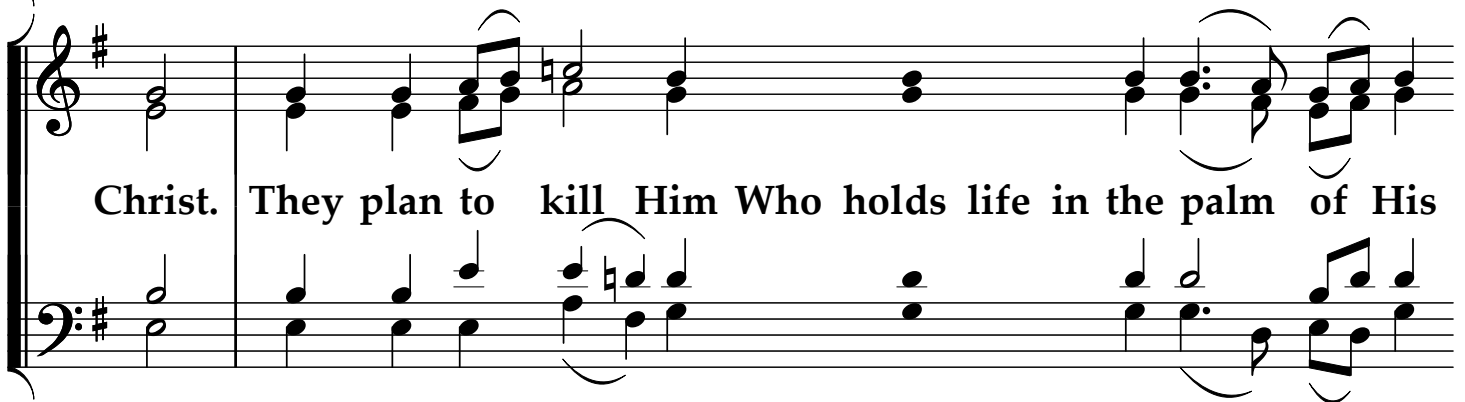
Znamenny Chant Tone 6



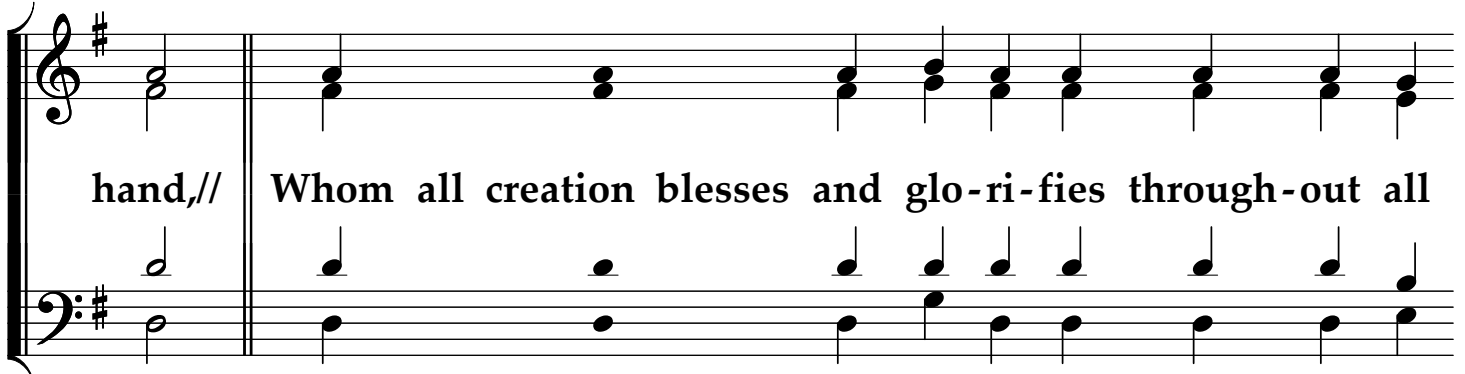
The God-ly youths exposed a monument of god-less wick-ed-ness,



but the lawless assembly is enraged and takes vain coun-sel a - gainst

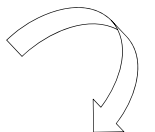


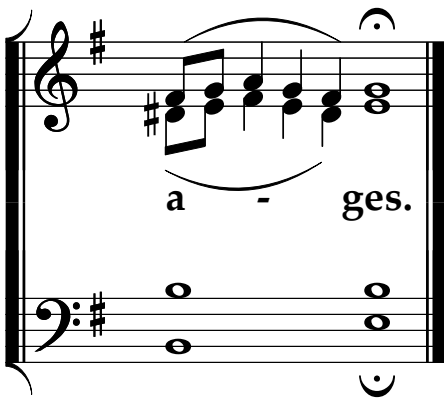
Christ. They plan to kill Him Who holds life in the palm of His



hand, // Whom all creation blesses and glo-ri-fies through-out all

...ages.





REFRAIN: Glory to Thee, our God, glory to Thee!

“O My Disciples, now shake off sleep from your eyelids,” said Christ.

“Keep watch in prayer, that you may not fall into temptation; and I speak particularly to Simon, since the test is greatest for the strongest. O

Peter, acknowledge Me, Whom all creation blesses and glorifies throughout all ages.”

REFRAIN: Glory to Thee, our God, glory to Thee!

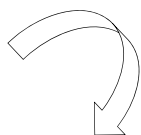
“O Master, a profane word shall never pass my lips,” cried Peter. “Even if all deny Thee, I shall die with Thee as a loyal friend. For not flesh and blood, but Thy Father has revealed to me Thee Whom all creation blesses and glorifies throughout all ages.”

REFRAIN: Let us bless the Father, the Son, and the Holy Spirit, the Lord.

“You have not sought out the depth of divine wisdom and knowledge,” said the Lord. “You have not comprehended the abyss of My judgments, O man. Do not boast, for you are flesh, and three times will you deny Me, Whom all creation blesses and glorifies throughout all ages.”

REFRAIN: Now and ever and unto ages of ages. Amen.

Reader:



“You will deny your convictions as soon as the question is put to you, O Simon Peter, and the sudden approach of a servant girl will terrify you,” said the Lord. “But after weeping bitterly you will have great mercy from Me, Whom all creation blesses and glorifies throughout all ages.”

We praise, bless, and wor - ship the Lord, // sing - ing and ex - alt -

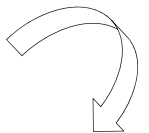
- ing Him through - out all a - ges.

Holy Friday Canon – Ode 8 Katavasia

Znamenny Chant Tone 6

The God - ly youths exposed a monument of god - less wick - ed - ness,

but the lawless assembly...



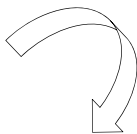
but the lawless assembly is enraged and takes vain coun-sel a - gainst

Christ. They plan to kill Him Who holds life in the palm of His

hand, // Whom all creation blesses and glo-ri-fies through-out all

a - ges.

The Magnificat is not sung. The Choir continues immediately with Ode 9 of the Canon, on the following page:



Holy Friday Canon – Ode 9 Irmos

Znamenny Chant Tone 6

More hon'-ra-ble than the Che-ru-bim, and more glorious be-yond

com-pare than the Ser - a-phim, with-out cor-rup - tion thou gav-

- est birth to God the Word, // true The-o-to-kos, we mag - ni-fy

thee.

Reader:

REFRAIN: Glory to Thee, our God, glory to Thee!

A destructive band of God-forsaken, wicked murderers of God, the Synagogue, attacked Thee, O Christ, and dragged Thee away as an evil-doer—the Creator of all, Whom we magnify.

REFRAIN: Glory to Thee, our God, glory to Thee!

Impious men, ignorant of the law and hearing the voice of the Prophets to no avail, dragged Thee away as a sheep to be unjustly slaughtered—the Master of all, Whom we magnify.

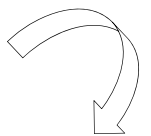
REFRAIN: Glory to Thee, our God, glory to Thee!

The priests and scribes caused the Life that had been betrayed to the Gentiles to be destroyed, striking in their jealous wickedness Him Who by nature is the Giver of life, Whom we magnify.

REFRAIN: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Like a pack of dogs they surrounded Thee, O King, smiting Thee on the cheek with their hands. They questioned Thee and bore false witness against Thee, yet by enduring all things Thou hast saved us.

Then the Choir repeats the Irmos as the Katavasia, on the following page:

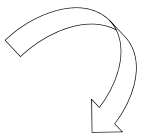


Holy Friday Canon – Ode 9 Katavasia

Znamenny Chant Tone 6

More hon'-ra-ble than the Che-ru-bim, and more glorious be-yond
com-pare than the Ser - a-phem, with-out cor-rup - tion thou gav-
- est birth to God the Word, // true The-o-to-kos, we mag - ni-fy
thee.

The Choir then immediately sings the Exaposteilarion, while the people prostrate:



The Exaposteilarion – The Wise Thief

Byzantine Chant

1st time, women only:

The wise thief didst Thou make wor - thy of Par-a-dise
in a sin - gle mo-ment, O Lord. By the wood of Thy Cross,
il-lu-mine me as well, // and save me!

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

2nd time, women only:

The wise thief didst Thou make wor - thy of Par-a-dise
in a sin - gle mo-ment, O Lord. By the wood of Thy Cross,
il-lu-mine me as well, // and save me!

Reader: Now and ever and unto ages of ages. Amen.



3rd time, as before, but with men on ison:

The wise thief didst Thou make wor - thy of Par-a-dise
in a sin - gle mo-ment, O Lord. By the wood of Thy Cross,
il-lu-mine me as well, // and save me!

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!

Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!



And to thy spi - rit.

A musical score for two staves (treble and bass clef) in G major. The lyrics are "And to thy spi - rit." The melody is simple, with the treble staff playing chords and the bass staff playing a simple bass line. The piece ends with a double bar line.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. John the Theologian (John 19:25-37).

Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.

A musical score for two staves (treble and bass clef) in G major. The lyrics are "Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord." The melody is more complex, with the treble staff playing chords and the bass staff playing a simple bass line. The piece ends with a double bar line.

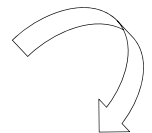
*The blagovestnik [largest church bell] is struck **nine times** before the Gospel is read.*

After the Gospel:

Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord.

A musical score for two staves (treble and bass clef) in G major. The lyrics are "Glo - ry to Thy long - suf - fer - ing, O Lord, O Lord." The melody is more complex, with the treble staff playing chords and the bass staff playing a simple bass line. The piece ends with a double bar line.

Two alternating Readers begin the Praises, on the following page:



The Praises (Psalms 148, 149, and 150)

Praise the Lord! Praise the Lord from the heavens, praise Him in the heights! Praise Him, all His angels; praise Him, all His host!

Praise Him, sun and moon; praise Him all you shining stars! Praise Him, you highest heavens, and you waters above the heavens!

Let them praise the name of the Lord! For He commanded and they were created. And He established them forever and ever; He fixed their bounds which cannot be passed.

Praise the Lord from the earth, you sea monsters and all deeps, fire and hail, snow and frost, stormy winds fulfilling His command!

Mountains and all hills, fruit trees and all cedars! Beasts and all cattle, creeping things and flying birds!

Kings of the earth and all peoples, princes and all rulers of the earth! Young men and maidens together, old men and children!

Let them praise the name of the Lord, for His name alone is exalted; His glory is above earth and heaven. He has raise up a horn for His people, praise for all His saints, for the people of Israel who are near to Him.

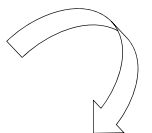
Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of the faithful! Let Israel be glad in his Maker, let the sons of Zion rejoice in their King!

Let them praise His name with dancing, making melody to Him with timbrel and lyre!

For the Lord takes pleasure in His people; He adorns the humble with victory.

Let the faithful exult in glory, let them sing for joy on their couches. Let the high praises of God be in their throats, and two-edged swords in their hands, to wreak vengeance on the nations and chastisement on the peoples, to bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron, to execute upon them the judgment written. This is glory for all His faithful ones.

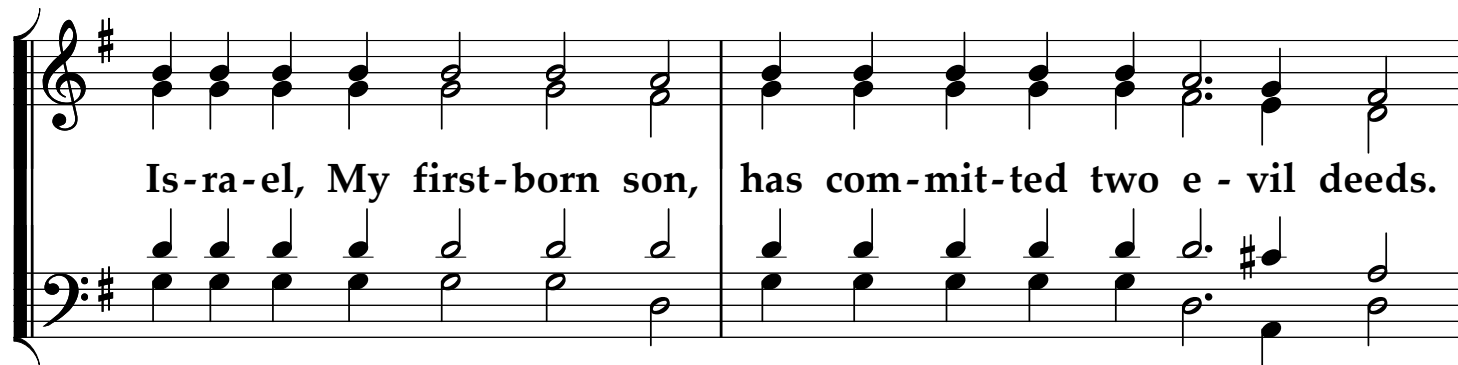
Praise God in His sanctuary, praise Him in His mighty firmament!



Praise Him for His mighty deeds; praise Him according to His exceeding greatness!

Praise Him with the trumpet sound; praise Him with lute and harp.

Tone 3 LIC:

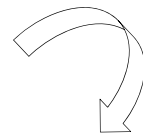


Is-ra-el, My first-born son, has com-mit-ted two e - vil deeds.

He abandoned Me, the Fountain of Liv-ing Wa-ter, and dug for him-

- self a bro-ken well. He crucified Me up-on the Wood and asked for

...Barabbas and released him.



Bar-abbas and re-leased him. Hea-ven was a-mazed at this, and the

sun hid his rays. But you, O Israel, were not a-shamed but de-liv-

-ered Me to death. For-give them, O ho-ly Fa-ther, // for they know

not what they do.

VERSE: Praise Him with the timbrel and dance; praise Him with the strings and pipe!

Repeat "Israel, My first-born son..."

VERSE: Praise Him with sounding cymbals; praise Him with loud clashing cymbals!

Choir:

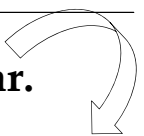
Ev - ery member of Thy holy flesh endured dis - hon - or for us.

Thy head: the thorns, Thy face: the spit - ting, Thy cheeks: the buf - fet -

- ing, Thy mouth: the taste of vine - gar min - gled with gall, Thine ears:

the impious blasphemies, Thy back: the scourge, Thy hand: the

reed, Thy whole body: extension up - on the Cross, Thy joints: the



nails, Thy side: the spear. By Thy sufferings Thou hast set us free

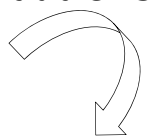
from suf-fer-ing. In Thy love for man Thou didst stoop down to raise

us up.// O al-migh-ty Sa-vior, have mer-cy on us.

Let everything that breathes praise the Lord! Praise the Lord!

Be-hold-ing Thee cru-ci-fied, O Christ, the whole cre-a-tion trem-

-bled. / The foundations...



- bled. The foundations of the earth shook for fear of Thy might,

for by Thy lifting up today the Hebrew race per - ished. The cur-tain

of the temple was torn in two. The tombs were opened and the

dead a-rose from their graves. The centurion shuddered when he saw

the won-der. Thy mother stood by and cried out with motherly la-

- men-ta - tion: "How shall I not weep and beat my breast, see-ing

Thee naked and hanging upon the Cross as one con-demned?"/

O Lord, crucified and buried and risen from the dead, glo-ry to Thee!

(Glory in the Sixth Tone): Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit! *(Alternate Byzantine version in Appendix, pp. 147-149)*

They have stripped Me of My gar-ments and clothed Me in a scar-let

...robe. / They have set...



robe. They have set upon My head a crown of thorns and have gi-

- ven Me a reed in My right hand// that I might dash them in pie-ces

like a pot-ter's ves-sel.

(Now and ever in the same tone): Now and ever, and unto ages of ages.
Amen. (*Alternate Byzantine version in Appendix, pp. 149-151*)

I gave My back to scourg-ings. I did not turn My face from spit-

...ting. / I stood before...



- tings. I stood before the judgment seat of Pi - late and en-dured the

Cross// for the sal-va-tion of the world.

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!

Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

And to thy spi - rit.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. Mark (Mark 15:43-47).



Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.

The musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features a series of chords and a melodic line with a large slur over the final two measures. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with a similar slur over the final two measures.

*The blagovestnik [largest church bell] is struck **ten times** before the Gospel is read.
After the Gospel:*

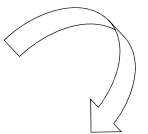
Glo - ry to Thy long-suf-fer-ing, O Lord, O Lord.

This musical score is identical in notation to the one above, featuring two staves in treble and bass clefs with a key signature of one sharp and common time. The lyrics are 'Glo - ry to Thy long-suf-fer-ing, O Lord, O Lord.' with a large slur over the final two measures on both staves.

Reader: To Thee, O Lord our God, belongeth glory, and to Thee we send up glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Priest: Glory to Thee Who hast shone us the light!

And immediately the Reader begins the Lesser Doxology, on the following page:

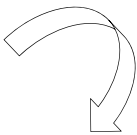


The Lesser Doxology

Glory to God in the highest, and on earth peace, good will towards men.

We praise Thee! We bless Thee! We worship Thee! We give thanks to Thee for Thy great glory! O Lord God, heavenly King, God the Father Almighty! O Lord, the only-begotten Son Jesus Christ, and the Holy Spirit! O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, Who takest away the sins of the world, have mercy on us! Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy on us! For Thou alone art holy, Thou alone art Lord, Thou only, O Jesus Christ, art most high in the glory of God the Father. Amen. Every day will I give thanks to Thee and praise Thy name forever and ever! Lord, Thou hast been our refuge from generation to generation! I said, Lord be merciful to me, heal my soul for I have sinned against Thee. Lord, I flee unto Thee. Teach me to do Thy will, for Thou art my God. For with Thee is the fountain of life, and in Thy light shall we see light. O continue forth Thy mercy unto those who know Thee! Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin. Blessed art Thou, O Lord God of our fathers, and praised and glorified be Thy name forever. Amen. Let Thy mercy, O Lord, be upon us, as we have set our hope on Thee. Blessed art Thou, O Lord, teach me Thy statutes! Blessed art Thou, O Master, make me to understand Thy commandments! Blessed art Thou, O Holy One, enlighten me with Thy precepts! Thy mercy, O Lord, endures forever, O despise not the works of Thy hands. To Thee belongs worship! To Thee belongs praise! To Thee belongs glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Then the Litany of Fervent Supplication, the music for which is on the following page:



The Litany of Fervent Supplication

Znamenny Chant – A. Arkhangelsky

Lord, have mer-cy. Grant this, O Lord. To Thee,

O Lord. A-men. And to thy spi-rit. To Thee,

O Lord. A-men.

The Litany of Fervent Supplication

Priest: Let us complete our morning prayer unto the Lord.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by Thy grace.

***Choir:* Lord, have mercy.**

Priest: That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

***Choir:* Grant this, O Lord.**

Priest: An angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

***Choir:* Grant this, O Lord.**

Priest: Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

***Choir:* Grant this, O Lord.**

Priest: All things that are good and profitable for our souls, and peace for the world, let us ask of the Lord.

***Choir:* Grant this, O Lord.**

Priest: That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

***Choir:* Grant this, O Lord.**

Priest: A Christian ending to our life; painless, blameless, and peaceful; and a good defense before the dread judgment seat of Christ, let us ask of the Lord.

***Choir:* Grant this, O Lord.**

Priest: Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

***Choir:* To Thee, O Lord.**

Priest: For Thou art a good God and lovest mankind, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

Priest: Peace be unto all.

Choir: And to thy spirit.

Priest: Let us bow our heads unto the Lord.

Chor: To Thee, O Lord.

The Prayer at the Bowing of the Heads

Priest: O holy Lord, Who dwellest on high and lookest upon the humble, and Who with Thine all-seeing eye lookest down upon all creation: unto Thee have we bowed the neck of our soul and body, and we pray Thee, O Holy of Holies, stretch forth Thine invisible hand from Thy holy dwelling place and bless us all. And if in any way we have sinned, either willingly or unwillingly, pardon us, inasmuch as Thou art good and lovest mankind, granting us Thy good things in this world and beyond this world. For Thine it is to have mercy on us and to save us, O our God, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: Amen.

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!

Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

The image shows a musical score for the prayer. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the notes. The music is a simple, solemn setting of the words 'Lord, have mercy!' repeated three times. The notes are mostly quarter and half notes, with some rests. The piece ends with a double bar line.



Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

And to thy spi - rit.

The musical notation consists of two staves, treble and bass clef, in a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily homophonic, with chords in the treble and single notes in the bass. The lyrics are placed between the staves.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. John the Theologian (John 19:38-42).

Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.

The musical notation consists of two staves, treble and bass clef, in a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily homophonic, with chords in the treble and single notes in the bass. The lyrics are placed between the staves.

The blagovestnik [largest church bell] is struck *eleven times* before the Gospel is read.

After the Gospel:

Glo - ry to Thy long-suf-fer-ing, O Lord, O Lord.

The musical notation consists of two staves, treble and bass clef, in a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily homophonic, with chords in the treble and single notes in the bass. The lyrics are placed between the staves.

The Choir continues to the Aposticha, in Tone 1 LIC, on the following page. While the Aposticha is sung, the priest and the deacon cense the entire church.



The Aposticha

Tone 1 LIC

All cre-a-tion was changed by fear when it saw Thee hanging up-on

the Cross, O Christ. The sun was dark-ened, and the foundations of

the earth were shak-en. All things suf-fered with the Cre-a-tor of

all.// O Lord, Who didst willingly endure this for us, glo-ry to Thee.

The Choir sings the verse, in Tone 2 LIC, on the following page:



Tone 2 LIC:

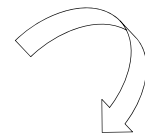
They divide My garments among them, and for My rai-ment, they

cast lots.

An impious and transgres-sing peo - ple— why do they im - ag-

- ine vain things? Why do they condemn to death the Life of all?

O great wonder! / The Creator...



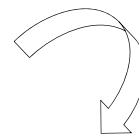
O great won-der! The Creator of the world is betrayed into the

hands of law-less men. He Who loves mankind is lifted up up-on the

Wood, that He might free those bound in hell, who cry:// O long-suf-

- fer-ing Lord, glo-ry to Thee!

The Choir sings the verse on the following page:



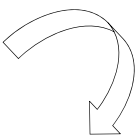
They gave Me gall for food, and for my thirst they gave Me vin-e-gar to

drink.

To-day the blame-less vir - gin saw Thee suspended upon the Cross,

O Word. She mourned with-in herself and was sore-ly pierced in

her heart. She groaned in agony from the depth of her soul.



Ex-hausted from tearing her hair and cheeks and beat-ing her breast,

she cried out la-ment-ing: "Woe is me, O my di-vine Child! Woe is

me, O Light of the world! Why hast Thou departed from mine

eyes, O Lamb of God?" Then the bodiless hosts were seized

with trem-bling and cried:// "O incompre-hensi-ble Lord, glo-ry to

...Thee."

Thee!"

God is our King before the ages, He has wrought salvation in the midst

of the earth.

When she who bore Thee with-out seed saw Thee suspended up-on

the Tree, O Christ, the Cre-a-tor and God of all, she cried bit-

- ter-ly: "Where is the beauty of Thy form, O my Son? I can-not bear

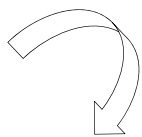
to see Thee unjust-ly cru-ci-fied. Has-ten and a-rise// that I too

may see Thy Resurrection from the dead on the third day."

Reader: Glory in the eighth tone:

Glo-ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly Spi-rit.

The Choir continues with the Glory verse, in Tone 8: "When Thou didst ascend the Cross, O Lord..."



When Thou didst as-cend the Cross, O Lord, fear and trembling fell

up-on cre-a - tion, yet Thou didst forbid the earth to swal-low

up those who cru-ci-fied Thee, and Thou didst command hell to

send up its cap-tives for the regeneration of mor-tals. O Judge of

the liv-ing and the dead, Thou hast come to grant life, not death.//

O Lov-er of man-kind, glo-ry to Thee!

Now and ev-er and un-to a-ges of a-ges. A - men.

Now the unjust judges dip the pen of judg-ment. Je-sus is tried and

sen-tenced to the Cross. All creation suffers as it be-holds the Lord

on the Cross.// O good Lord, Who in Thy human nature didst suf-

- fer for me, glo-ry to Thee!

Priest: That we may be accounted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord God!

Lord, have mer - cy! Lord, have mercy! Lord, have mer - cy!

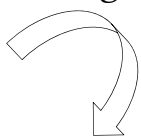
Priest: Wisdom! Attend! Let us listen to the Holy Gospel! Peace be unto all!

And to thy spi - rit.

Priest: The reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew (Matt. 27:62-66).

Glo - ry to Thy pas - sion, O Lord, O Lord.

The blagovestnik [largest church bell] is struck twelve times before the Gospel is read.



After the Gospel:

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are: "Glo - ry to Thy long-suf-fer-ing, O Lord, O Lord." The music features a mix of chords and single notes, with some passages marked with slurs and ties. The final notes of the piece are "Lord, O Lord." with a fermata over the final "Lord."

Reader: It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Thy name, O Most-high; to declare Thy mercy in the morning, and Thy truth by night.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us! (3)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

O most-holy Trinity, have mercy on us. O Lord, cleanse us from our sins. O Master, pardon our transgressions. O Holy One, visit and heal our infirmities, for Thy name's sake.

Lord, have mercy. (3)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as we forgive our debtors, and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Priest: For Thine is the Kingdom, and the power, and the glory of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

*The Choir then sings the Troparion in Yaichkov Tone 4 (**BE CAREFUL***

Read the music! This is different from the way we normally do it!!):



The Troparion

Yaichkov Tone 4

By Thy pre-cious blood, Thou hast re-deemed us from the curse of

the law. By being nailed to the Cross and pierced by a spear,

Thou hast poured forth im-mor-tal-i-ty for man.// O our Sav-ior, glo-

- ry to Thee.

Then the Augmented Litany, in Litiya melody:



The Augmented Litany

Litiya Melody

Priest: Have mercy on us, O God, according to Thy great goodness, we pray
Thee, hearken and have mercy.

Choir: Lord, have mercy. (3)

Priest: Again we pray for His Beatitude, our Metropolitan _____, and His
(Eminence, Grace), our (Archbishop, Bishop) _____, for priests,
deacons, and all other clergy; and for all our brethren in Christ.

Choir: Lord, have mercy. (3)

Priest: Again we pray for the President of our country, and for all civil
authorities, and for the armed forces.

Choir: Lord, have mercy. (3)

Priest: Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this
holy house; and for all our fathers, mothers, brothers, and sisters, the
Orthodox departed this life before us, who here and in all the world
lie asleep in the Lord.

Choir: Lord, have mercy. (3)

Priest: Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, and visitation,
pardon and remission of sins, for all the brethren of this holy house.

Choir: Lord, have mercy. (3)

Priest: Again we pray for those who bring offerings and do good works in
this holy and all-venerable house; for those who labor and those who
sing; and for all the people here present, who await Thy great and
rich mercy.

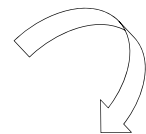
Choir: Lord, have mercy. (3)

Priest: For Thou art a merciful God, and lovest mankind, and unto Thee we
ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

Priest: Wisdom!

And the Great Dismissal (Arkhangelsky) on the following page:



The Great Dismissal

Znamenny Chant – A. Arkhangelsky

Fa-ther, bless.

Priest: He Who Is, Christ our God, is blessed always, now and ever and unto ages of ages.

A-men. Con-firm, O God, the Holy Orthodox Faith and Ortho-dox

Christ-ians, un - to a-ges of a-ges.

Priest: Most Holy Theotokos, save us!

More honorable than the Cherubim and more glorious beyond com-pare

...than the Seraphim: / without...



than the Ser-a-phim, with-out corruption Thou gav-est birth to God

the Word. True The-o-to-kos, we mag-ni - fy Thee.

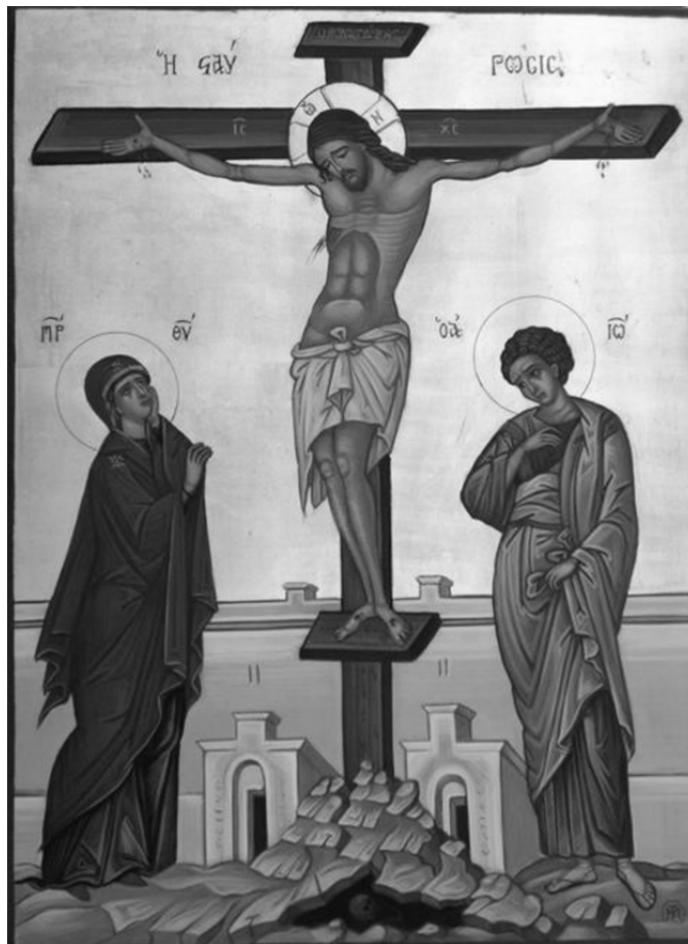
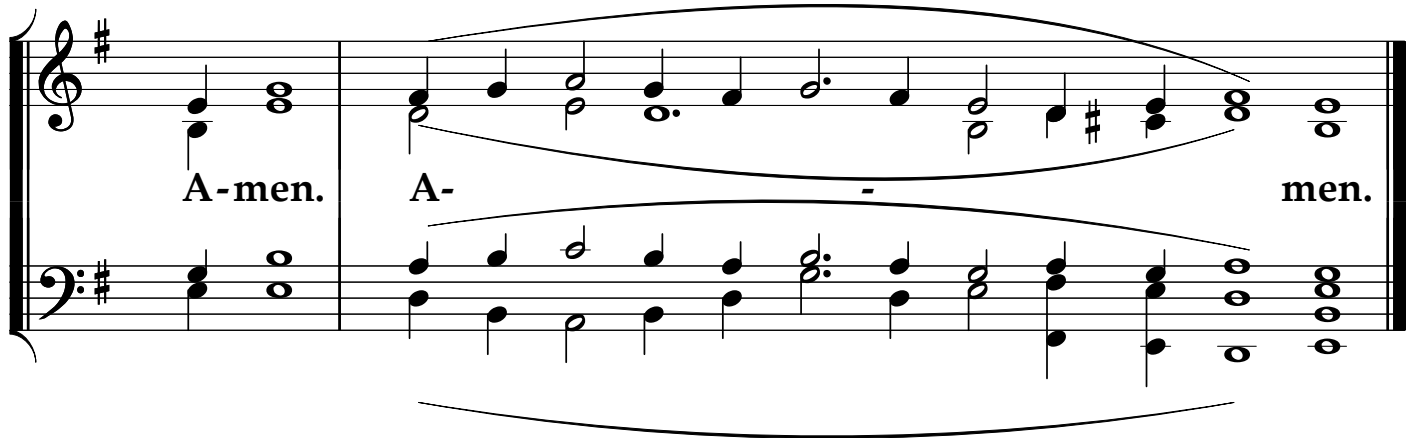
Priest: Glory to Thee, O Christ, our God, and our Hope, glory to Thee!

Glo-ry to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spi-rit, now and

ev-er and unto a-ges of a-ges. A-men. Lord, have mercy, Lord, have

mer-cy, Lord, have mer-cy. Fa-ther, bless.

Priest: May He Who endured spitting and scourging, the Cross and death, for the salvation of the world, Christ our true God, through the prayers of His most-pure Mother; of the holy, glorious, all-laudable Apostles, of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loveth mankind.



Pages 143-151 comprise the Appendix, which includes Byzantine versions of “Today He Who Hung the Earth (Today There Is Hung Upon the Tree),” from Antiphon XV; “They Have Stripped Me,” from the Glory verse of the Praises; and “I Gave My Back,” from the Now and Ever verse of the Praises.

Today There is Hung Upon the Tree (from Antiphon XV)

Byzantine Tone 6, Special Melody

Tonic on B

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 8/8. The tempo is marked with a common time signature 'C' and a number '8' below the staff. The lyrics are: 'To-day there is hung up - on the Tree He that sus-pend-ed the earth up-on the wa - ters. To - day there is hung up - on the Tree He that sus-pend - ed the earth up-on the wa - ters. To - day there is'.

To-day there is hung up - on the Tree He that sus-pend-ed
the earth up-on the wa - ters. To - day there is hung up -
- on the Tree He that sus-pend - ed the earth
up-on the wa - ters. To - day there is

8 hung up-on the Tree He that sus-pend-ed the earth

8 up-on the wa - ters. A crown of thorns

8 is placed up-on Him, Who is the King of the

8 an - gels. With false pur - ple is He wrapped a-

8 - bout, He that wrap - peth the hea - vens with clouds.

8
Buf-fet-ings did He re-ceive, Who freed Ad - am in

8
the Jor - dan. With nails

8
was He af-fixed, He that is the Bride - groom

8
of the Church. With a lance was He pierc-ed,

8
He that is the Son of the Vir - gin.

8
We wor - ship Thy Pas - sion, O Christ.

8
We wor - ship Thy Pas - sion, O Christ.

8
Show al - so un - to us Thy glor - ri - ous Re - sur -

8
- rec - tion.

They Have Stripped Me (from the Glory Verse of the Paises)

Byzantine Tone 6, Special Melody

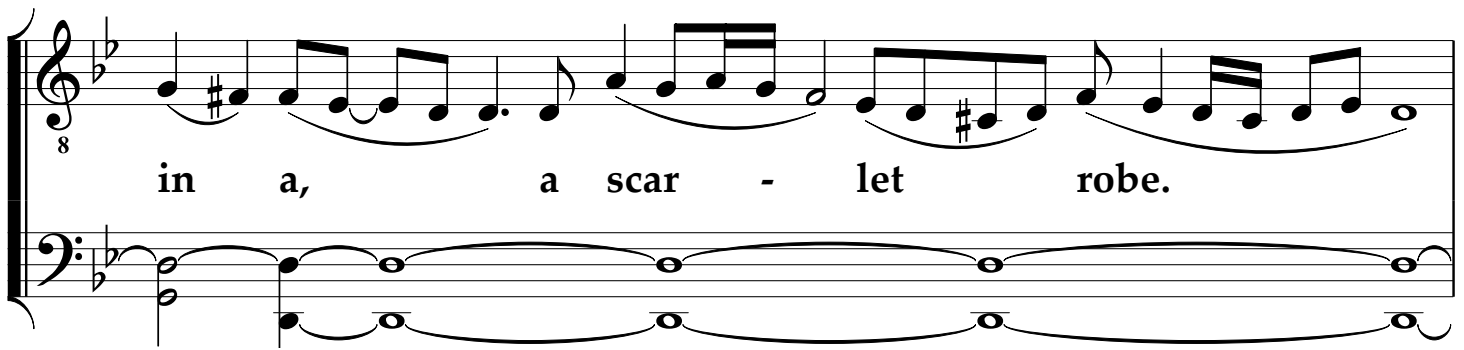
The musical score is written in a single system with four systems of staves. Each system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 8/8. The lyrics are: "Neh, Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spi - rit. They have stripped Me of My gar - ments and clothed Me". The melody is primarily in the treble staff, with the bass staff providing a harmonic accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and accidentals.

8
Neh, Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the


8
Ho - ly Spi - rit. They have stripped

8
Me of My gar - ments

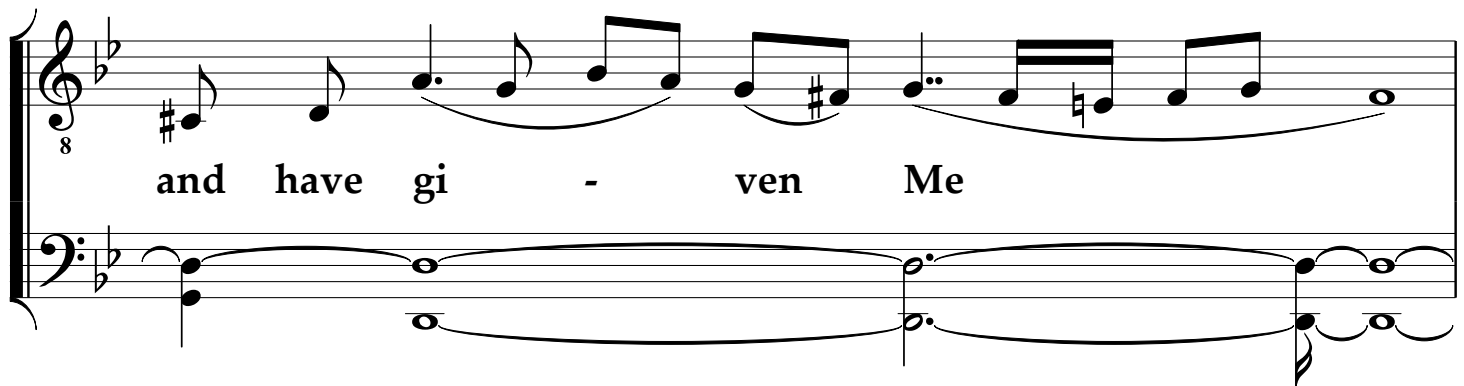
8
and clothed Me



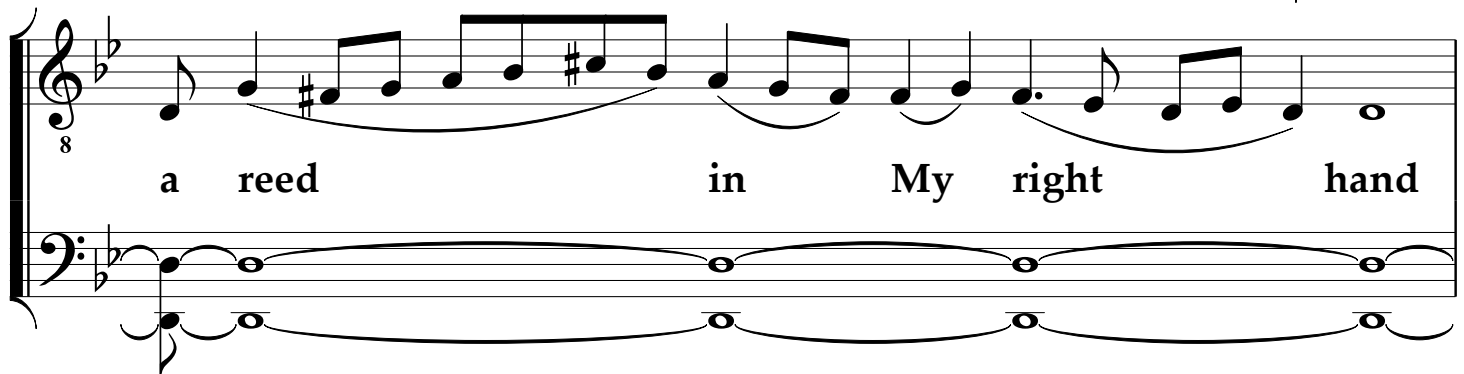
8
in a, a scar - let robe.



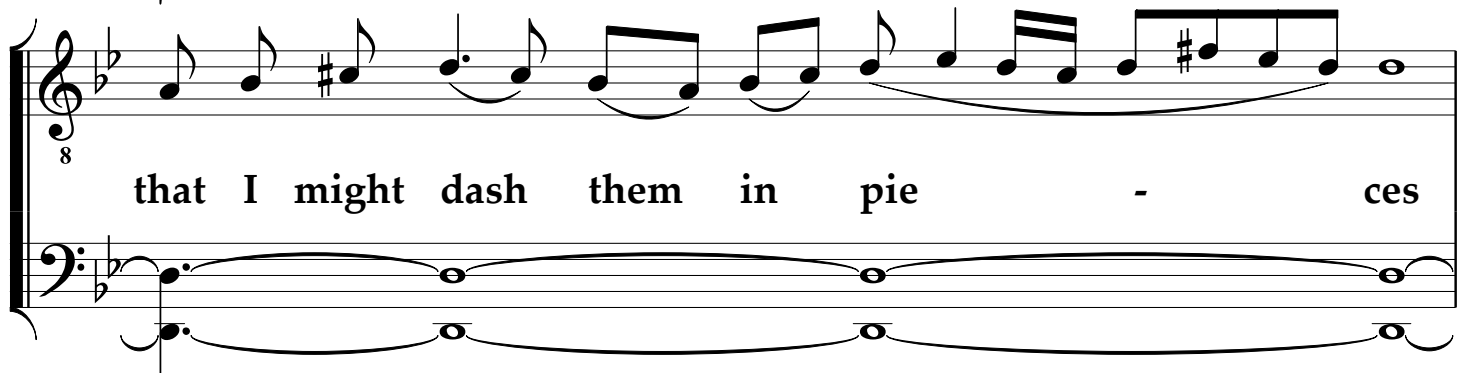
8
They have set up - on My head a crown of thorns



8
and have gi - ven Me



8
a reed in My right hand



8
that I might dash them in pie - ces

8
like a pot - ter's ves - sel.

I Gave My Back (from the Now and Ever Verse of the Prusias)

Byzantine Tone 6, Special Melody

8
Now and ev - er and un - to a - ges of

8
a - ges. A - men. I gave My

8
back to scourg - ings.

I did not turn

My face from spit - tings.

I stood be - fore the judg - ment seat,

the judg - ment seat

of Pi - late

8
and en - dured the Cross

8
for the sal - va - tion of the world.

8